

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes

TORGELOW-FERDINANDSHOF

mit den Gemeinden
Stadt Torgelow, Ferdinandshof, Wilhelmsburg,
Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl
und Hammer a. d. Uecker
- kostenlos / monatlich -



Jahrgang 19

ISSN 1860-2797

Freitag, den 19. Mai 2023

Nr. 05

Stadt Land Flucht

Wiesenfest Wietstock

Weitere Informationen auf
Seite 40!

12 Live-Bands + DJ

Aus Wietstock, Uecker-Randow, Berlin + Darmstadt

17. Juni
15-24 Uhr

Wietstock, Dorfstraße 30

Eintritt frei



www.stadt-land-flucht.eu



In Kooperation mit der Gemeinde Altwigshagen

LIGHT UP THE NIGHT

Party zu den Torgelower Festtagen

09.06.2023



MODERN TALKING RELOADED **ROXETTE TRIBUTE SHOW & DJ DENNY**

Stadthalle Torgelow
03976 252-153

Tickets: 15,00 € Einlass: 20:00 Uhr

Torgelow erleben!

Messe der Unternehmen und Vereine

Sonntag
11.06.2023

von 10:00 - 18:00 Uhr



Showprogramm mit:
• Leif Tennemann
• Kinderprogramm
• Knigsenkonzert
• Sportvorführungen
und Stargast:
Annemarie Eifeld

Stadthalle Torgelow

Wien bleibt Wien

Die Donaumetropole wie sie singt und schwingt!

Klassische Klänge zu den
59. Torgelower Festtagen



08. Juni 2023

19:30 Uhr - Ueckersaal Torgelow (Einlass 18:45 Uhr)
Eintritt: 15,00 €

Tickets: 03976 252-153

Schlagersommer

mit Peer Reppert

Seminar-Kaffee und Tanzschritttag

06. JUNI 2023

15:00 Uhr

im Mehrgenerationenhaus
der Volkshochschule Torgelow



Tickets: 03976 252-153

Eintritt: 5,00 €

Restaurantsaal
des Rathauses Torgelow
Karlshagen

Wir lieben Schlager!

SCHLAGERNACHT

FREITAG
11.08.23
AB 19:30 UHR
STADTHALLE
TORGELOW

KERSTIN OTT
OLAF HENNING
PLAYA ROUGE SAEIYA

STADT TORGELOW 03976 252153
EVENTIM: 01806 510070 • RESERVIER: 01806 750733

Unsere Reimporte des Monats

mit EU-Importierten
Fahrzeugen sparen

Gleich gut. Nur günstiger.



Abbildung ähnlich

Taigo¹ 1.0 | TSI

81 kW (110 PS) | EZ 06/2022 | 11.347 km
urspr. UVP des Herstellers: 30.970,00 €

Ausstattung: App-connect,
Rückfahrkamera, Einparkhilfe
vorn und hinten, Klimaanlage, Radio,
Sitzheizung, Multifunktionslenkrad,
Automatikgetriebe, LED-Scheinwerfer
u. v. m.

25.490,00 €

inkl. Überführungs- und
Zulassungskosten

¹ Kraftstoffverbrauch in l/100 km:
innerorts 6,0 außerorts 4,2 kombiniert
4,9. CO₂-Emissionen in g/km:
kombiniert 111

**BEST
DEAL**



Abbildung ähnlich.

T-Roc² 1.5 | Style

110 kW (150 PS) | EZ 07/2021 | 7.500 km
urspr. UVP des Herstellers: 32.960,00 €

Ausstattung: App-connect,
LM-Felgen, Radio, Klimaanlage,
Einparkhilfe vorn und hinten,
Sitzheizung, Multifunktionslenkrad,
LED-Scheinwerfer
u. v. m.

25.600,00 €

inkl. Überführungs- und
Zulassungskosten

² Kraftstoffverbrauch in l/100 km:
innerorts 6,2 außerorts 4,7 kombiniert
5,3. CO₂-Emissionen in g/km:
kombiniert 120



Abbildung ähnlich

Polo VI Life

70 kW (95 PS) | EZ 02/2022 | 9 km
urspr. UVP des Herstellers: 25.200,00 €

Ausstattung: App-connect, LED-
Scheinwerfer, Rückfahrkamera,
Klimaanlage, Radio, LM-Felgen,
Sitzheizung, Einparkhilfe vorn und
hinten, Tempomat, Multifunktions-
lenkrad, 2 Jahre Neuwagenan-
schlussgarantie oder bis 80.000 km
u. v. m.

22.490,00 €

inkl. Überführungs- und
Zulassungskosten

³ Kraftstoffverbrauch in l/100 km:
innerorts 5,7 außerorts 4,0 kombiniert
4,6. CO₂-Emissionen in g/km:
kombiniert 106



Belliner Straße 24 · 17373 Ueckermünde · Tel.: 03 97 71 / 2 28 61
www.autohaus-krumnow.de · info@autohaus-krumnow.de

mele[®]
immobilien

- Verkauf
 - Vermietung
 - Verwaltung
- von Immobilien

Tel. 03976 - 43 40 www.mele.de/immobilien

Haff-Immobilien.de
Thomas Michaelis

Ihr Maklerbüro vor Ort

 Sachverständiger & Wertermittlung

17373 Seebad Ueckermünde • Töpferstr. 14

Tel. 039771 - 59 79 77

Herzlichen Dank für die Glückwünsche zu unserer

Goldenen Hochzeit



Unser Dank gilt unseren Verwandten, Freunde und Bekannten sowie dem Bürgermeister Herrn Hamm! Ein besonderer Dank, für das leckere Essen, gilt unserer Tochter Michaela (Michaela's Partyservice) sowie unserem Enkel Nico mit Jenny und Christiane für die Unterstützung!

Rudi & Irmgard Lau

Ferdinandshof im April 2023



*Unsere Kunden
sind die
beste Werbung*

Hallo Herr Pete, herzlichen Dank für Ihre absolut kompetente Unterstützung bei dem Verkauf unseres Ferienhauses in Pinnow. Wir hatten jederzeit einen Ansprechpartner an unserer Seite, der uns mit Rat und Tat zur Seite stand. Vielen Dank und mit den besten Grüßen auch an Ihr Team, alles Gute für Sie und Ihre Familie.

Fam. Jürgen Meyer aus Hamburg

Immobilienkaufmann Ralf Pete
Tel.: 03973- 4490858 | Mobil: 0170-2837799

**Das nächste Amtsblatt
erscheint am 16.06.2023
Anzeigenschluss ist am 06.06.2023**

Sie möchten Ihr Unternehmen bewerben oder sich bei Ihren Kunden bedanken? Bei uns schalten Sie schon ab 45,- Euro (zzgl. MwSt) Anzeigen.

Oder möchten Sie sich mit einer privaten Anzeige bei Ihrer Familie, Freunden und Bekannten bedanken? Eine Anzeige zu verschiedenen Anlässen, wie z. B. Hochzeit, Geburtstag, Vermietung oder Trauer, ist ab 25,- Euro möglich.

Anzeigenannahme Schibri-Verlag
Am Markt 22 • 17335 Strasburg • Tel.: 039753/22757
Gewerbl. Anzeigen: helms@schibri.de
Privatanzeigen: goth@schibri.de



Anlässlich unserer *Diamantenen Hochzeit*

möchten wir uns für die liebevollen Glückwünsche, Blumen und Geschenke recht herzlich bei unseren Kindern, Enkeln, Urenkeln, Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten bedanken.

Ein Dankeschön sagen wir auch dem Team der Gaststätte „Usedomer Blick“ für die gute Bewirtung und dem Musiker Karl-Heinz Seeger für die musikalische Umrahmung.

Gedankt sei auch dem Landrat Michael Sack, der Ministerpräsidentin Manuela Schwesig und dem stellv. Bürgermeister Herrn Mengel.

Renate & Ulrich Stelter

Ferdinandshof, 13.04.2023



Erscheinungsdaten

Die nächste Ausgabe
des Amtlichen Bekanntmachungsblattes

TORGELOW - FERDINANDSHOF

erscheint am: 16.06.2023
Redaktionsschluss ist der: 26.05.2023



Impressum

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof mit den Gemeinden Stadt Torgelow, Ferdinandshof, Wilhelmsburg, Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl und Hammer a. d. Uecker mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung. Die Zeitung erscheint monatlich und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte verteilt.

Verbreitete Auflage: 8.700

Herausgeber:

Stadt Torgelow sowie die Gemeinden Ferdinandshof, Wilhelmsburg, Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl und Hammer a. d. Uecker.

Bahnhofstraße 2, 17358 Torgelow
Tel.: 03976 252-0 Fax: 03976 20 22 02

Redaktionelle Artikel

senden Sie bitte an folgende Adresse:

E-Mail: amtsblatt@torgelow.de

Verlag:

Schibri-Verlag
Am Markt 22 - 17335 Strasburg
Tel.: 039753 22757 Fax: 039753 22583
E-Mail: info@schibri.de

Verantwortlich

für den amtlichen Teil

Stadt Torgelow: Die Bürgermeisterin
Verantwortlich für den amtlichen Teil
des Landkreises: Der Landrat

Verantwortlich für den

außeramtlichen Teil:

Der Verleger

Verantwortlich für Anzeigen:

Frau Helms, Tel.: 039753 22757
E-Mail: helms@schibri.de

Bezugsmöglichkeiten:

Amt Torgelow-Ferdinandshof
oder Schibri-Verlag.

Der Bezugspreis für Abonnenten beträgt jährlich 19,20 €.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen des Verlages und unsere zurzeit gültige Anzeigenpreisliste.

Die Verantwortung für die Inhalte der Anzeigen und Beilagen liegt bei den Inserenten!

Einige Bilder und/oder Fotos in dieser Ausgabe sind das urheberrechtlich geschützte Eigentum von 123RF Limited, Fotolia oder autorisierten Lieferanten, die gemäß der Lizenzbedingungen genutzt werden. Diese Bilder und/oder Fotos dürfen nicht ohne Erlaubnis von 123RF Limited oder Fotolia kopiert oder heruntergeladen werden.

Bürgermeisterin besucht Soldaten in Litauen

Vom 17.04.- 19.04.2023 besuchte Bürgermeisterin Kerstin Pukallus, auf Einladung der Landesregierung, rund 500 in Litauen stationierte Soldatinnen und Soldaten aus Mecklenburg-Vorpommern.

Ziel des Besuches, welcher gemeinsam mit den Bürgermeistern der Garnisonsstädte Neubrandenburg und Hagenow durchgeführt wurde, war die Stärkung der Aufmerksamkeit für die Arbeit der vor Ort eingesetzten Truppen.



Stationiert sind die Frauen und Männer der Bundeswehr, darunter auch Angehörige der Panzergrenadierbrigade 41 „Vorpommern“, aufgrund einer Militärmission der NATO sowie einer bilateralen Militärmission zwischen Deutschland und Litauen. Hauptaufgabe sei hier die Absicherung der Grenze zu Weißrussland.

Unterstützung erhält die Bundeswehr dabei von Kameraden aus sieben weiteren Ländern. Insgesamt sorgen 1.700 Soldaten vor Ort für die erfolgreiche Erfüllung der Missionen.

Die drei Bürgermeister besichtigten in Begleitung von Ministerpräsidentin Manuela Schwesig und Innenminister Christian Pegel den Standort in der Stadt Rukla. Vor Ort machte sich die Delegation ein Bild von der Arbeit der militärischen Einsatzkräfte. Besonderer Bezug besteht für Frau Pukallus aufgrund des in Torgelow stationierten Jägerbataillons 413, welches ebenso an den Operationen in Litauen beteiligt ist. „Unseren Soldaten geht es gut, für uns besteht hier vor Ort die Aufgabe darin, für die Angehörigen da zu sein, ihnen den Rücken zu stärken.“



Touristeninformation

Öffnungszeiten ab Juni:

Dienstag - Samstag
von 12:00 - 16:00 Uhr

Tel.: 03976 255730

E-Mail: info.stadt.torgelow1@t-online.de
www.torgelow.de

Telefonplan des Amtes Torgelow-Ferdinandshof

Rathaus Torgelow, Bahnhofstr. 2

Zentrale: Tel.: 03976 252-0
 Fax: 03976 202202
 E-Mail: Info@torgelow.de
 Internet: www.torgelow.de

Sprechzeiten:

Mo. und Fr. 09:00 - 11:30 Uhr
 Di. 09:00-11:30 Uhr und 13:00-17:30 Uhr
 Do. 09:00-11:30 Uhr und 13:00-16:00 Uhr
 Mo. und Fr. keine Kassenzeiten

Funktion Name	Zimmer-Nr.		Tel.-Nr.
------------------	------------	--	----------

Bürgermeisterin

Frau Pukallus	1.28	1. OG	252-100
---------------	------	-------	---------

E-Mail: buergermeisterin@torgelow.de

Sekretariat

Frau Rademacher	1.27	1. OG	252-101
Fax:			252-104

E-Mail: amtsblatt@torgelow.de

SGL Wirtschaftsförderung, Kultur und Tourismus

Herr Jacobi	1.25	1. OG	252-110
-------------	------	-------	---------

E-Mail: wirtschaftsfoerderung@torgelow.de

SB Öffentlichkeitsarbeit

Herr Mielke	0.10	EG	252-156
-------------	------	----	---------

SB Kultur, Tourismus, Vereine

Frau Lutz	0.12	EG	252-152
-----------	------	----	---------

SB Kultur, Tourismus

Frau Schultz	0.11	EG	252-153
--------------	------	----	---------

Amtsvorsteher

Herr Hamm
 Sprechzeiten: 14-täglich dienstags
 (in geraden Wochen) 17:00 - 17:30 Uhr nach
 Vereinbarung, Tel.: 03976 252 107

Amtsleiterin für Innere Verwaltung und Finanzen

Frau Gajewi	1.06	1. OG	252-120
-------------	------	-------	---------

1. Stellvertreterin der Bürgermeisterin
 E-Mail: innere.verwaltung.finanzen@torgelow.de

SGL Innere Verwaltung/Ausbildung

Frau Krtschil	1.04	1. OG	252-113
---------------	------	-------	---------

SB Gremienarbeit

Frau Schirmmeister	1.03	1. OG	252-111
Frau Witthuhn, Anett	1.29	1. OG	252-127

SB Innere Verwaltung / Archiv

Frau Kempfert	2.18	2. OG	252-119
---------------	------	-------	---------

SB Personal

Frau Anke	1.30	1. OG	252-118
-----------	------	-------	---------

SB Bezüge

Frau Haase, Andrea	1.02	1. OG	252-114
--------------------	------	-------	---------

SB Systemadministrator

Herr Kinzelt	1.08	1. OG	252-115
--------------	------	-------	---------

SB Bürokommunikation

Herr Holze	2.05	2. OG	252-112
------------	------	-------	---------

SB Kommunikation, Zentrale

Frau Homberg	Foyer	EG	252-0
--------------	-------	----	-------

SGL Finanzen

Frau Günther, Katja	2.02	2. OG	252-128
---------------------	------	-------	---------

SB Geschäfts- und Anlagenbuchhaltung

Frau Günther, Romi	2.24	2. OG	252-124
Frau Haase, Anne	2.24	2. OG	252-125

E-Mail: rechnungen@torgelow.de

SB Anlagenbuchhaltung

Frau Nowak	2.01	2. OG	252-181
------------	------	-------	---------

SB Steuern und Abgaben

Herr Grunert	2.23	2. OG	252-126
Frau Salchow	2.27	2. OG	252-129

SGL Stadtkasse

Frau Lorenz	2.25	2. OG	252-121
-------------	------	-------	---------

SB Kasse, Bankwesen

Frau Sperling	2.26	2. OG	252-122
---------------	------	-------	---------

SB Kasse, Vollstreckung

Herr Peter	0.16	EG	252-123
------------	------	----	---------

Amtsleiter Bürgeramt

Herr Krause	2.13	2. OG	252-130
-------------	------	-------	---------

2. Stellvertreter der Bürgermeisterin
 E-Mail: buergeramt@torgelow.de

Herr Mosler	2.13	2. OG	252-130
-------------	------	-------	---------

Integrationslotsin

Frau Maschkin	2.14	2. OG	252-131
---------------	------	-------	---------

E-Mail: integrationslotse@torgelow.de

SGL Sicherheit und Ordnung

Wahlen, Schornsteinfegerwesen, Verkehr, Friedhöfe

Herr Lühmann	2.16	2. OG	252-139
--------------	------	-------	---------

SB Gewerbe, Jagdwesen, Fischereischein, Sondermärkte, Schiedsstelle

Frau Lange	2.15	2. OG	252-137
------------	------	-------	---------

E-Mail: gewerbeamt@torgelow.de

SB Brandschutz, Straßenreinigung, Abfälle, Allgemeine Gefahrenabwehr

Herr Homberg	2.12	2. OG	252-136
--------------	------	-------	---------

SB Sondernutzung, Natur, Fundbüro, Strafanzeigen, Allgemeine Gefahrenabwehr

Frau Lindner	2.12	2. OG	252-144
--------------	------	-------	---------

SB Außendienst, Bußgeldstelle

Herr Rohde	0.05	EG	252-138
------------	------	----	---------

SB Außendienst, Bußgeldstelle

Frau Kobrow	0.06	EG	252-143
-------------	------	----	---------

SGL Bürgerservice

Wohngeld / Wohnberechtigung, Wahlen

Frau Pinske	0.14	EG	252-158
-------------	------	----	---------

SB Wohngeld / Wohnberechtigung

Frau Krull	0.13	EG	252-157
------------	------	----	---------

E-Mail: wohngeldbehoerde@torgelow.de

SB Meldewesen, Schulen

Frau Masewski	0.03	EG	252-134
Frau Tornow	0.04	EG	252-132

E-Mail: meldewesen@torgelow.de

Standesamt, Namensänderungen, Kfz.-Zulassung

Frau Faltinath	0.17	EG	252-133
----------------	------	----	---------

E-Mail: standesamt@torgelow.de

Amtsleiter/in Bauamt

N. N.
 E-Mail: bauamt@torgelow.de

Sekretariat

Frau Batke	1.18	1. OG	252-161
------------	------	-------	---------

SGL Bauverwaltung/Stadtplanung

Frau Schackert	1.14	1. OG	252-164
----------------	------	-------	---------

SB Bauverwaltung

Herr Berndt	1.24.1	1. OG	252-170
-------------	--------	-------	---------

SB Bauwesen

Frau Bank	1.13	1. OG	252-165
-----------	------	-------	---------

SB Vergabewesen

Herr Stöckel	1.13	1. OG	252-166
--------------	------	-------	---------

SB Beitrags- und Anschlussrecht

Frau Rühl	1.20	1. OG	252-169
-----------	------	-------	---------

SGL Grundstücks- und Gebäudebewirtschaftung

Herr Port	1.17	1. OG	252-160
-----------	------	-------	---------

SB Gebäudebewirtschaftung

Frau Pubanz	1.15	1. OG	252-171
-------------	------	-------	---------

SB Grundstücksbewirtschaftung

Frau Witthuhn, Uta	1.16	1. OG	252-163
--------------------	------	-------	---------

Frau Schabang	1.16	1. OG	252-167
---------------	------	-------	---------

SB Gebäudebewirtschaftung, Versicherungen

Herr Neumann	1.19	1. OG	252-186
--------------	------	-------	---------

Bauhof und Einrichtungen Leiter

Herr Menzel	1.15	1. OG	252-162
-------------	------	-------	---------

Außeneinrichtungen

BAUHOFF

Torgelow
 Leiter Herr Menzel 0171 19109431

Ferdinandshof
 Leiter Herr Klawitter 0170 8006882

Schülerfreizeitzentrum Torgelow
 Leiterin Frau Zahn 03976 431039

Jugend-Kulturtreff Ferdinandshof

Leiterin Frau Schnell 039778 20774

Stadtbibliothek Torgelow
 Leiterin Frau Birkenhauer 03976 202675
 E-Mail: stadtbibliothek-torgelow@awo-uer.de

Öffnungszeiten:
 Montag u. Mittwoch geschlossen
 Dienstag u. Donnerstag 12:00-17:00 Uhr
 Freitag 15:00-19:00 Uhr
 jeden 1. u. 3. Samstag 14:00-18:00 Uhr
 im Monat

Bibliothek Ferdinandshof
 Leiterin Frau Schnell 039778 20774
 E-Mail: bibliothek-ferdinandshof@awo-uer.de

Öffnungszeiten:
 Di. und Do. 10:00-12:00 und 13:00-18:00 Uhr
 Freitag 10:00-12:00 und 13:00-16:00 Uhr

SCHULEN

Grundschule „Pestalozzi“
 Sekretariat: Frau Heppner 03976 202559

Regionale Schule „Albert Einstein“
 Sekretariat: Frau Maaß 03976 201316

Grundschule Ferdinandshof
 Sekretariat: Frau Musialski 039778 20693

Regionale Schule „Hanno Günther“
 Sekretariat: Frau Pretorius 039778 20233

Reg. Berufl. Bildungszentrum des

Landkreises Vorpommern-Greifswald
 Sekretariat: Frau Borkowitz 03834 8760-4162
 Frau Radloff 03834 8760-4160

SPORTSTÄTTEN

Heidebad 03976 202660

Volkssporthalle (Büro) 03976 432340

Gießerei-Arena (Büro) 03976 202706

ORTSVORSTEHER

der Ortsteile Heinrichsruh und Müggenburg

Herr Manfred Tank

Tel.: 039778 282644 oder
 0171 4367696

E-Mail: manfredtank62@gmail.com

des Ortsteils Holländerei

Herr Erwin Petzel

Tel.: 03976 202590 oder
 0170 2814765

E-Mail: rentnererwinpetzel@live.de

Öffentliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung der Gemeindegewahlleitung

Gemäß § 9 Absatz 3 des Gesetzes über die Wahlen im Land Mecklenburg-Vorpommern (LWG M-V) gebe ich den Namen und die Erreichbarkeit des am 27.03.2023 vom Amtsausschuss des Amtes Torgelow-Ferdinandshof gewählten Gemeindegewahlleiters und seiner Stellvertreter öffentlich bekannt:

Gemeindegewahlleiter

Herr Kai Mosler

Telefon: 03976 252-130

Telefax: 03976 202202

E-Mail: k.mosler@torgelow.de

1. Stellvertreter des Gemeindegewahlleiters

Herr Arne Lühmann

Telefon: 03976 252-139

Telefax: 03976 202202

E-Mail: a.luehmann@torgelow.de

2. Stellvertreterin des Gemeindegewahlleiters

Frau Monique Pinske

Telefon: 03976 252-158

Telefax: 03976 202202

E-Mail: m.pinske@torgelow.de

Torgelow, den 28.03.2023

gez. Gerd Hamm

Amtsvorsteher

Bekanntmachung durch Veröffentlichung im Internet unter www.torgelow.de am 05.04.2023 bzw. am 12.04.2023 unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de

Schießwarnung

für den Truppenübungsplatz Jägerbrück

1. Der Truppenübungsplatz Jägerbrück gibt folgende Sperrzeiten bekannt:

Datum	Sperrzeiten	Datum	Sperrzeiten
22.05.	07:00 - 17:00 Uhr	06.06.	07:00 - 17:00 Uhr
23.05.	07:00 - 02:00 Uhr	06.06.	07:00 - 17:00 Uhr
24.05.	07:00 - 17:00 Uhr	07.06.	07:00 - 02:00 Uhr
25.05.	07:00 - 02:00 Uhr	08.06.	07:00 - 02:00 Uhr
26.05.	07:00 - 15:00 Uhr	09.06.	07:00 - 15:00 Uhr
30.05.	07:00 - 17:00 Uhr	12.06.	07:00 - 17:00 Uhr
31.05.	07:00 - 17:00 Uhr	13.06.	07:00 - 17:00 Uhr
01.06.	07:00 - 17:00 Uhr	14.06.	07:00 - 17:00 Uhr
02.06.	07:00 - 15:00 Uhr	15.06.	07:00 - 17:00 Uhr
		16.06.	07:00 - 15:00 Uhr

2. Es ist verboten:

- unbefugtes Betreten des Truppenübungsplatzes
- widerrechtliches Aneignen von Munition und Munitionsteilen

3. Vorsicht!

Blindgänger, Übungen von Kampffahrzeugen, Fahren mit Tarnlicht, Straßenverschmutzungen, unbeleuchtete und getarnte Fahrzeuge sind eine ständige Gefahr auf dem Truppenübungsplatz.

Achtung Lebensgefahr!

4. Gesperrte Geländeteile sind durch Verbots- und Hinweisschilder bzw. Schranken und Verkehrszeichen gekennzeichnet.

gez. Depparade, Stabsfeldwebel

Hinweis auf im Internet erfolgte öffentliche Bekanntmachungen

Auf der Homepage der **Stadt Torgelow** sind auf der Grundlage der Hauptsatzung unter www.torgelow.de (Link Bekanntmachungen) folgende öffentliche Bekanntmachungen erfolgt:

bekannt gemacht am 19.05.2023

- Jahresabschluss 2021 des Eigenbetriebes „Wohnungswirtschaft Torgelow“

E-Mail-Adresse der Stadtpräsidentin

Die Präsidentin der Stadtvertretung,

Frau Heike Runge,

ist unter ihrer eigenen E-Mail-Adresse für die Bürgerinnen und Bürger zu erreichen:

stadtpraesidentin-torgelow@email.de



Schiedsstelle Amt Torgelow-Ferdinandshof

In einer Schiedsstelle schlichten ehrenamtliche Schiedsfrauen und Schiedsmänner Streitigkeiten zwischen Bürgern. Oftmals ist der erste Weg zur Schiedsstelle der schnellste zur Beilegung eines Streites. Die Tätigkeit ist ehrenamtlich und eine Lösung des Problems wird unbürokratisch und kostengünstig gefunden. Generell empfiehlt es sich, eine Schiedsstelle aufzusuchen, bevor ein Rechtsanwalt oder ein Gericht in Anspruch genommen wird.



Pamela Ladwig
Schiedsperson

Sitz: **Rathaus Torgelow,**
Bahnhofstraße 02,
17358 Torgelow,
Zimmer 1.05



Birgit Baumann
Stellv. Schiedsperson

Sprechzeit:

am 1. Dienstag des Monats von 16:00 - 17:00 Uhr
oder nach Vereinbarung, Tel.: 03976 252-137

E-Mail: pamela.ladwig@schiedsfrau.de

Öffentliche Zahlungserinnerung

Wir weisen drauf hin, dass am 15.05.2023 die Zahlung der Grundbesitzabgaben und der Gewerbesteuvorauszahlung für das II. Quartal des laufenden Jahres fällig waren. Alle Zahlungspflichtigen werden daher gebeten, die fälligen Beträge unter Angabe ihres Kassenzzeichens an die Stadtkasse zu überweisen, sofern dies noch nicht erfolgt ist. Sollte uns eine Einzugsermächtigung vorliegen, werden die fälligen Beträge zum genannten Termin automatisch abgebucht.

Bitte beachten Sie, dass bei verspäteter Zahlung der gesetzliche Säumniszuschlag sowie eine Mahngebühr erhoben werden. Im Beitreibungsfalle hat der Zahlungspflichtige außerdem die Kosten der Vollstreckung zu zahlen.

Stadtkasse

Das sollten Sie wissen

Neuigkeiten aus dem Heidebad

In diesem Jahr können wir erstmalig im Rahmen des Präventionssports „Aquagymnastik“ im Heidebad anbieten.



Die **Aquagymnastik im Heidebad** ist ein Projekt zwischen den Krankenkassen, der Stadt Torgelow und dem 1. LAV Torgelow e.V.

Die Teilnahmegebühr beträgt 100,00 € pro Kurs. Diese ist über die Krankenkasse abrechenbar. Der Kurs beinhaltet 10 Einheiten. Zur Teilnahmegebühr ist noch eine 10er Eintrittskarte in Höhe von 20,00 € zu zahlen. Diese ist an der Kasse des Heidebades erhältlich.

Der Kurs wird immer
freitags in der Zeit von 17:30 bis 18:30 Uhr
durchgeführt.

Starttermin ist der 19.05.2023
Ein späterer Einstieg ist möglich!

Ansprechpartnerin ist Frau Sylvia Lorenz,
zu erreichen unter der Tel.: 0170 9448812.

Auch in diesem Jahr geben wir Ihnen wieder **mittwochs** in der Zeit von **08:00 Uhr - 09:00 Uhr** die Möglichkeit, in den Morgenstunden das Heidebad zum **Frühschwimmen** zu nutzen.

Wir hoffen auf rege Teilnahme.

Öffnungszeiten des Heidebades 2023

Mai, Juni, September
montags - sonntags von 13:00 - 19:00 Uhr

Juli, August
montags - sonntags von 10:00 - 19:00 Uhr

Die Eintrittspreise finden Sie auf der Internetseite:
www.torgelow.de/unsere-Stadt-Torgelow/Freizeit/Heidebad

**Wir ändern die Öffnungszeiten des Heidebades
für die Badelustigen**

**am 19.05.2023 von 10:00 - 19:00 Uhr und
am 29.05.2023 von 10:00 - 19:00 Uhr.**

Information zur Beantragung eines Personalausweises bzw. Reisepasses

Der Antrag auf einen Personalausweis oder einen Reisepass kann nur persönlich gestellt werden. Bei Antragstellung werden bereits die Unterschrift und notwendige Fingerabdrücke für das Dokument erfasst.

Folgende Unterlagen sind bei Antragstellung erforderlich:

- ein aktuelles biometrisches Passbild
- Personalausweis oder Reisepass, Geburts- und/oder Eheurkunde
- die Gebühren sind bei Antragstellung zu entrichten
- Zustimmungserklärung aller Sorgeberechtigten bei Antragstellung eines Dokumentes für minderjährige Kinder ebenso die Anwesenheit des betreffenden Kindes

Analog zum Reisepass ist seit dem 02.08.2021 für die Beantragung von Personalausweisen die Abgabe von Fingerabdrücken verpflichtend (§ 5 Abs. 9 Personalausweisgesetz (PAuswG)).

Unverändert bleibt, dass Kinder unter sechs Jahren keine Fingerabdrücke bei der Reisepass- oder Personalausweisbeantragung abgeben müssen.

Nach erfolgter Produktion und Aushändigung des Personalausweises werden die Fingerabdrücke sowohl beim Hersteller als auch in der Behörde gelöscht. Diese sind danach nur auf dem Chip im Dokument auslesbar gespeichert.

Die Dokumente werden von der Bundesdruckerei hergestellt. Die Bearbeitungsdauer des Personalausweises beträgt ca. 2 bis 3 Wochen und kann vor Schulferien bis zu 5 Wochen betragen. Die Bearbeitungsdauer von beantragten Reisepässen beträgt ca. 5 Wochen. Expresspässe stehen Ihnen bei Beantragung vor 11:00 Uhr in der Regel innerhalb von 3 Werktagen zur Verfügung.

Das Einwohnermeldeamt hat dabei keinen Einfluss auf die Bearbeitungszeit.

Bitte beachten Sie die Gültigkeit Ihrer Dokumente und buchen Sie rechtzeitig einen Online-Termin über unsere Website:

<https://www.torgelow.de>

Die Mitarbeiterinnen des Einwohnermeldeamtes

Gebühren für Amtshandlungen im Bereich des Einwohnermeldeamtes

Personalausweis	
Personalausweis unter 24 Jahren	22,80 €
Personalausweis ab 24 Jahren	37,00 €
Vorläufiger Personalausweis	10,00 €
Reisepass	
Reisepass unter 24 Jahren	37,50 €
Reisepass ab 24 Jahren	60,00 €
Kinderreisepass bis 12. Lebensjahr	13,00 €
Express-Reisepass (Zuschlag)	+ 32,00 €
Führungszeugnis	
Führungszeugnis	13,00 €
Auskunft aus dem Gewerbezentralregister	13,00 €
Meldebescheinigung	
Einfache Meldebescheinigung	5,00 €
Erweiterte Meldebescheinigung	15,00 €
Lebensbescheinigung	15,00 €

Aus dem Rathaus

Berufsorientierung im Greifen-Gymnasium in Ueckermünde



Am 26.04.2023 besuchten die Ausbildungsleiterin der Stadt Torgelow Ines Krtschil und die Auszubildende des 1. Ausbildungsjahres Lea Charlize Schütte das Greifen-Gymnasium in Ueckermünde. Zusammen nahmen sie an dem Projekt „Berufsorientierung“ der 11. Klassen teil.



Vor vielen neugierigen Schülern stellten sie den Beruf eines Verwaltungsfachangestellten dar und haben die Fragen der Anwesenden beantwortet.

Darüber hinaus wurden auch Möglichkeiten nach der Ausbildung vorgestellt, wie zum Beispiel der Fortbildungslehrgang zum „Verwaltungsfachwirt“ sowie der Studiengang „Bachelor of Laws – öffentliche Verwaltung“ an der Fachhochschule für öffentliche Verwaltung, Polizei und Rechtspflege in Güstrow.

Nach diesem erfolgreichen Tag hofft die Stadt Torgelow auf viele Bewerbungen für das Einstellungsjahr 2024 (Bewerbungsbeginn ab August 2023).

Die Ausschreibung erfolgt auf der Homepage der Stadt Torgelow unter www.torgelow.de.

Lea Charlize Schütte
Auszubildende

Kontakttrufnummern

Elterntelefon - 0800 1110550

Mo. - Fr.: 09:00 - 11:00 Uhr

Di. u. Do.: 17:00 - 19:00 Uhr

Nummer gegen Kummer

Für Kinder und Jugendliche - 116 111

Mo. - Sa.: 14:00 - 20:00 Uhr

**Kinderschutzhotline Mecklenburg-Vorpommern
0800 1414007**

**Kontaktstelle Kinderschutz des
Kinderschutzbundes M-V
0385 4791569**

Arbeiten des Bauhofes im April 2023

Weiterführend aus dem Monat März wurden Straßenschäden im Stadtgebiet beseitigt.

Die Aufarbeitung der Bänke aus dem Stadtgebiet wurde beendet.

Im Heidebad wurde die Wasserleitung im Außenbereich erweitert. Die Vorbereitungsarbeiten für die Installation der Beckenabdeckungen wurden erledigt. Natürlich finden auch die Arbeiten am Kinderbecken ihre Fortführung. Der April steht auch für die Umrüstung der Technik von Winter- auf Sommerbetrieb.

Die Technik wurde für die anfallenden Mäharbeiten umgerüstet. Aktiv mit dabei waren die Bauhofmitarbeiter am 15.04.2023 beim diesjährigen Frühjahrsputz.

Der April ist auch Pflanzzeit für den Bauhof. So wurden z. B. die Blumenkübel und das Rundbeet in der Bahnhofstraße bepflanzt. Aber leider konnten wir uns an den schönen Blumen nicht lange erfreuen, denn die „Langfinger“ haben auch in diesem Jahr wieder zugeschlagen und einzelne Pflanzen entwendet.



Für eine saubere Innenstadt und einen intakten Wald

Frühjahrsputz

Am 15.04.2023 fand der Frühjahrsputz der Stadt Torgelow statt. Insgesamt 60 Helfer, unter anderem aus Vereinen, der Stadtvertretung, der Torgelower Wohnungsbaugenossenschaft, der Jugendfeuerwehr Torgelows, der Stadtverwaltung sowie Privatpersonen, sorgten an verschiedenen Arbeitsorten innerhalb der Stadt Torgelow für Ordnung. Gesäubert wurden dabei die Ueckerinsel, die Spielplätze an der Christuskirche sowie in der Kopernikusstraße, der Skaterpark in der Albert-Einstein-Straße, die Ueckerufer, der Markt und der Parkplatz in der Borkenstraße.



Eingeteilte Teams beseitigten die unterschiedlichsten Arten von Müll und Unkraut. Einem besonderen Auftrag ging die Arbeitsgruppe um Bürgermeisterin Kerstin Pukallus nach. Sie entfernten in der Innenstadt Torgelows Sticker und Aufkleber, die rechtswidrig an Laternenmasten und Buswartehallen angebracht wurden. Nach knapp 2,5 Stunden wurde der Arbeitseinsatz beendet.

Zum Dank lud die Stadt Torgelow anschließend zu Bratwurst ein, die freundlicherweise von der Jugendfeuerwehr zubereitet wurde. Insgesamt ist die Putzaktion als erfolgreich zu bewerten, dennoch muss angemerkt werden, dass es schon erstaunlich ist, welche Arten von Müll und vor allem welche Menge noch vorzufinden ist, obwohl innerhalb der Stadt ausreichend Entsorgungsmöglichkeiten vorhanden sind.

Als besonderer Schwerpunkt für nicht gestattete Ablagerungen von Unrat ist der „Alte Friedhof“ am Akazienweg zu nennen. Hier ist vermehrt aufgefallen, dass unter anderem Gartenabfälle auf öffentlichem Gelände abgelegt werden. Das Bürgeramt gibt dazu folgende Informationen weiter:



Anwohnerinformation

Sehr geehrte Anwohner am „Alten Friedhof“ in Torgelow, entgegen alter Gewohnheiten ist die Entsorgung von Gartenabfällen auf dem Gelände des „Alten Friedhofes“ in Torgelow nicht gestattet.

Es werden künftig keine Beräumungs- bzw. Entsorgungsarbeiten durch den Bauhof der Stadt Torgelow erfolgen. Das nicht gestattete Entsorgungsverhalten in den vergangenen Wochen führte zu der Entscheidung, dass künftig Hinweisschilder aufgestellt werden.

Durch diese Beschilderung soll jeder darauf hingewiesen werden, dass eine Entsorgung auf dem städtischen Grundstück nicht erlaubt ist. Zuwiderhandlungen werden ordnungsbehördlich geahndet.

Die Anwohner wünschen sich eine parkähnliche Gestaltung des „Alten Friedhofes“, dies erfordert neben der Finanzierung auch Disziplin bei der Abladung von Privatabfällen auf städtischen Flächen.

Wir bitten daher in eigener Verantwortung die Entsorgung von Gartenabfällen vorzunehmen. Vielen Dank!

Gartenabfälle gehören nicht in die Natur

Gartenabfälle dürfen nicht im Wald oder der freien Landschaft, wie zum Beispiel in Parks, entsorgt werden.

Fremdes Abfallmaterial wirkt sich negativ auf den natürlichen Nährstoffkreislauf aus und ist deshalb zu kompostieren oder ordnungsgemäß bei einer Abfallsammelstelle abzugeben.



Für die meisten Garten- und Hausbesitzer ist es selbstverständlich, Gartenabfälle zu kompostieren und im eigenen Garten als organischen Dünger wieder zu verwenden. Aus Laub, Rasenschnitt und anderen Pflanzenteilen entsteht ohne großen Aufwand und unter kostenloser Mitwirkung spezialisierter Bodenorganismen ein wertvoller Bodendünger. Der Einkauf von Torfmulch und Rindenmulch wird dadurch überflüssig.

Wer Gartenabfälle im Wald oder in der freien Landschaft entsorgt, tut der Natur leider nichts Gutes. Unsere Landschaft und der Wald befinden sich in einem weitgehend ausgewogenen Nährstoffkreislauf. Laub, verrottendes Totholz und Nährstoffeinträge zusammen mit Regen und Schnee sind völlig ausreichend, den Bedarf zu decken.

Fremdes Abfallmaterial erfordert zum Abbau zusätzlichen Sauerstoff. Dieser fehlt dann den Bodenorganismen, aber auch den Bäumen und Sträuchern. Durch die Entsorgung von Gartenabfällen in der freien Landschaft geht die natürliche Vielfalt an Pflanzenarten und Tieren verloren. Das höhere Angebot an Nährstoffen führt auch zu Veränderungen im Artenspektrum.

Die einheimischen Wildpflanzen werden durch nährstoffliebende Zier- und Gartenpflanzen verdrängt. Ebenso gefördert werden Pflanzen wie Brennnessel und Brombeere. Viele angepasste Tierarten verlieren so ihre natürliche Lebensgrundlage.

Wir bitten Sie daher, liebe Bürger, Ihre Gartenabfälle am besten selbst zu kompostieren und wenn Sie hierzu keine Möglichkeit haben, können Sie die Gartenabfälle in der nachfolgenden Abfallsammelstelle entsorgen:

Wertstoffhof Torgelow
 Wilhelmstraße 59b, 17358 Torgelow
 Tel.: 03976 256 9050

Als Gartenabfälle gelten Laub, Grün- und Strauchschnitt, Äste und Wurzeln von Sträuchern oder kleineren Bäumen sowie Rasenschnitt.

Dies und das

Exklusive Einblicke am landesweiten „Tag der Erneuerbaren Energien“ in der Biogasanlage

Das Zentrum für Bioenergieerzeugung und -aufbereitung Torgelow im Ascherslebener Weg 7 öffnete am 29.04.2023 seine Pforte und ermöglichte einen Blick in die Anlage.



Gemeinsam mit Bürgermeisterin Kerstin Pukallus und mele-Chef Dietrich Lehmann durften wir die ersten Interessierten begrüßen.

Klimaschutz mit nachwachsenden Rohstoffen: Das geplante Zentrum mit zwei Biogasanlagen wird ab Juli mehr als 8.000 Haushalte mit Energie versorgen. Das Projekt steht beispielhaft dafür, wie wir die Energiewende in Mecklenburg-Vorpommern voranbringen wollen – mit klarem Nutzen für die Menschen vor Ort und den Ressourcen, die uns in unserem schönen Land zur Verfügung stehen. Zugleich ist die Kooperation von kommunalem Stadtwerk und örtlichem Unternehmen in der BMV Energie Torgelow GmbH & Co. KG eine Win-Win-Situation. Mit der Silbitz Group Torgelow GmbH und der mele Biogas GmbH haben wir hier gleich zwei Jobmotoren im Süden Vorpommerns.

2. Bauabschnitt Ueckermünder Straße

Nach ziemlich genau einem Jahr konnten die Arbeiten zur Sanierung der Ueckermünder Straße erfolgreich abgeschlossen werden. Die Verkehrsfreigabe erfolgte am 27.04.2023.

Bei den Arbeiten war die Erneuerung der Ver- und Entsorgungsleitungen für Gas, Wasser, Abwasser und Regenwasser die größte Herausforderung. Schließlich sollte die Versorgung der angeschlossenen Haushalte nur so kurz wie möglich gestört werden. Die dafür technologisch erforderlichen Unterbrechungen, um den Betrieb der alten Leitungen noch aufrechterhalten zu können und parallel die Versorgung über die neuen Leitungen herzustellen, haben die ursprünglich vorgesehene knapp bemessene Bauzeit verlängert.

Wegen der für den Einbau erforderlichen Mindesttemperaturen konnte der Asphalteinbau dann erst im Frühjahr 2023 erfolgen.

Leider haben es einzelne Bürger trotz Vollsperrung geschafft, durch die frisch aufgetragene Binderschicht „zu latschen“. Die Spuren kann man im Bereich des Schwimmbades sicher noch lange sehen.

Im ersten Teil des Baubereichs wurde der zum Teil sehr schmale Bereich zwischen Gehweg und den Gartenzäunen mit einer sogenannten wassergebundenen Decke aufgefüllt. An die dort wohnenden Bürgerinnen und Bürger sei der Hinweis gestattet, dass diese Auffüllung bitte nicht mit Harke und Hacke gelockert werden sollte. Sie wird sich mit der Zeit selbst nachverdichten und durch den Regen verfestigen, ähnlich dem Weg an der Uecker entlang.

Zum Schluss möchten wir allen an der Planung und Durchführung Beteiligten für die gute Zusammenarbeit danken.

Es ist gewiss nicht leicht, verschiedene Firmen und Nachunternehmer unter einen Hut zu bekommen. Noch schwieriger dürfte es gewesen sein, dass fünf Auftraggeber koordiniert zusammen arbeiten mussten.

Volker Stöckel
Sachbearbeiter Bauplanung und -durchführung

Besondere Jubiläen im Monat April

80. Geburtstag



Heidemarie Foth



Helga Bartsch

Goldene Hochzeit



Steffi und Reiner Kummer

Jubiläen

Herzlichen Glückwunsch allen Jubilaren der Stadt Torgelow im Monat Mai

85. Geburtstag

- Frau Hildegard Behn
- Frau Hannelore Berndt
- Herr Paul Fertig
- Frau Christa Fuchs
- Frau Gertrud Kasel
- Frau Waltraut Ringel
- Frau Irmgard Teichert

80. Geburtstag

- Herr Georg Blumhagen
- Herr Hans Ferdinand
- Herr Klaus-Dieter Hoefl
- Herr Heinz Pretzer

75. Geburtstag

- Herr Manfred Mietzner

70. Geburtstag

- Frau Christa Bauer
- Frau Monika Ebelt
- Herr Ronald Ehlers
- Herr Klaus Grössl
- Frau Gerlinde Heldt
- Frau Gundula Jädke
- Frau Erika Kelbing
- Herr Peter Kuhrke
- Herr Dietrich Lau
- Frau Marlies Peeger
- Frau Thea Rohwer
- Frau Rita Rosenthal
- Frau Christa Semmler
- Herr Alexander Weis
- Frau Gundula Wendland



OT Holländerei

75. Geburtstag

- Herr Erwin Petzel



Ehejubiläen

Eiserne Hochzeit

- Rosemarie und Joachim Sebastian
- Wilma und Kuno Zeeck

Goldene Hochzeit

- Erika und Manfred Kelbing
- Doris und Klaus Seegebarth



OT Holländerei

Goldene Hochzeit

- Annette und Hartmut Altermann

Besondere Jubiläen im Monat April

Eiserne Hochzeit



Hannelore und Arno Tott

90. Geburtstag



Elfriede Zeterberg

80. Geburtstag



Angret Leddin

Das sollten Sie wissen



Landesintegrationsbeauftragte lobt erstmals Integrationspreis aus

Die Integrationsbeauftragte des Landes Mecklenburg-Vorpommern, Jana Michael, lobt in diesem Jahr zum ersten Mal einen Integrationspreis aus. Unter dem Motto „Zuhause in MV“ sind Vereine, Verbände und Organisationen, aber auch Einzelpersonen dazu aufgerufen, sich bis zum 17. Juni 2023 mit ihrem Engagement im Bereich Integration zu bewerben. Schirmherrin des Preises ist die Ministerin für Soziales, Gesundheit und Sport, Stefanie Drese.

Ich freue mich sehr, dass dieser Preis 2023 zum ersten Mal in Mecklenburg-Vorpommern vergeben werden kann. Er ist eine Antwort auf Hetze und Gewalt gegen Geflüchtete und soll die Arbeit der in der Integrationsarbeit engagierten Menschen bei uns im Land sichtbar machen und wertschätzen. Ich bin allen dankbar, die dazu beitragen, dass Menschen, die hier ankommen, sich zu Hause fühlen können.

Eine Bewerbung ist
per E-Mail oder postalisch bis zum 17. Juni 2023
möglich.

Wer kann sich bewerben?

- Der Wettbewerb richtet sich an Migrantenorganisationen, Vereine, Verbände, NGOs, Institutionen, Initiativen, Stiftungen, Kindergärten, Schulen etc., aber auch Einzelpersonen.
- Wir suchen nach Projekten, Beiträgen, ehren- oder hauptamtlich engagierten Personen, die auf vielfältige Weise zum Zusammenleben und für die Stärkung der Demokratie beitragen und/oder sich in der developmentpolitischen oder pädagogischen Arbeit für die Integration von Menschen mit nicht deutscher Herkunft einsetzen.
- Projekte, Beiträge, Institutionen oder Einzelpersonen können sich selbst bewerben oder durch Dritte vorgeschlagen werden.
- Beispiele für Projekte oder Beiträge können z. B. sein: Nachhilfe im Schulunterricht, Hilfe bei Behördengängen oder die Organisation von Kultur- und Freizeitaktivitäten

Jede und jeder kann sich mit einem Beitrag bewerben!

Welche Preise werden verliehen?

Es wird in den drei Kategorien „Hauptamt“, „Ehrenamt“ und „Einzelpersonen“ jeweils ein Preis vergeben.

- Die Einreichung der Bewerbung oder des Vorschlags ist nur unter Nutzung des Formulars möglich. Formulare unter <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/sm/Aktuell>

Bewerbungen können ab sofort über das Formular an:
E-Mail: integrationsbeauftragte@sm.mv-regierung.de

oder auf dem Postweg an:
Ministerium für Soziales, Gesundheit und Sport
Werderstraße 124, 19055 Schwerin

eingereicht werden.

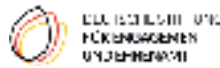
Für Fragen zu den Voraussetzungen und Abläufen können sich Interessierte auch unter Tel.: 0385 588-19091 an die Landesintegrationsbeauftragte wenden.

Eine Jury aus Politikerinnen und Politiker und Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler wird aus allen Bewerbern die Preisträger auswählen.

Die festliche Preisverleihung findet am 10. Juli 2023 im Goldenen Saal in Schwerin statt. Schirmherrin des Preises ist die Integrationsministerin, Stefanie Drese.

Ich freue mich auf Ihre Bewerbungen und Vorschläge!

Jana Michael
Integrationsbeauftragte der Landesregierung
Ministerium für Soziales, Gesundheit und Sport
Mecklenburg-Vorpommern
19048 Schwerin, Werderstraße 124
Tel.: 0385 588-19091 (Geschäftsstelle)
E-Mail: integrationsbeauftragte@sm.mv-regierung.de



FuturE - das Zukunftsprogramm für junge Führungskräfte im Ehrenamt

Bis zum 5. Juni 2023 können sich junge Menschen wieder für eine Teilnahme an unserem Zukunftsprogramm „FuturE“ für junge Führungskräfte im Ehrenamt bewerben.

Dafür stellen wir Ihnen auf unserer Webseite unter „Wichtige Dokumente“ ein Kommunikationspaket mit Bildern, Social Media-Inhalten und Beispieltextrn zur Verfügung: <https://www.deutsche-stiftung-engagement-und-ehrenamt.de/foerderung/futur-e/> FuturE - das Zukunftsprogramm Klimawandel, Digitalisierung oder demografischer Wandel – künftige Generationen stehen vor vielen Herausforderungen. Zivilgesellschaftliche Organisationen und Initiativen gestalten die gesellschaftliche Transformation maßgeblich mit. Besonders gut klappt das bei divers aufgestellten Organisationen – sie können schnell und nachhaltig auf Veränderungen reagieren und zukunftsorientiert handeln. Wenn sich die Vielfalt der Gesellschaft in Führungspositionen widerspiegelt, ist zukunftsfähiges Handeln möglich.

Hier setzt „FuturE“ an. Das Managementprogramm unterstützt junge, engagierte Erwachsene zwischen 18 und 27 Jahren bei der fachlichen und persönlichen Entwicklung in ihrer ehrenamtlichen Leitungsposition oder bereitet sie auf die neue Rolle vor. Expertinnen und Experten vermitteln in Online- und Präsenzmodulen Management- und Führungsthemen ebenso wie Kommunikation, Projektmanagement oder Vereins- und Gemeinnützigkeitsrecht. Durch die Vernetzung mit anderen jungen engagierten Führungskräften werden die Herausforderungen im eigenen Verein gemeinsam angegangen. Das Programm wird von der WHU – Otto Beisheim School of Management umgesetzt.

Bewerbung:

Interessierte junge Menschen können sich ganz einfach online bis zum 5. Juni 2023 bei der Deutschen Stiftung für Engagement und Ehrenamt für die Teilnahme bewerben: <https://www.deutsche-stiftung-engagement-und-ehrenamt.de/foerderung/futur-e/> Eine Jury aus unabhängigen Expertinnen und Experten wählt anschließend bis zu 30 Personen für die Teilnahme aus.

Für weitere Fragen steht Ihnen
Herr Markus von Jan
E-Mail: markus.vonjan@d-s-e-e.de
Tel.: 0151 44158485 zur Verfügung.

Ihr FuturE-Team
Deutsche Stiftung
für Engagement und Ehrenamt
Woldegker Chaussee 35, 17235 Neustrelitz
www.d-s-e-e.de
Facebook Twitter Instagram

Freiwillige Feuerwehr Torgelow

Wir gratulieren zum Geburtstag im Mai

Ehrenmitglied Erwin Petzel

Kameradin Kerstin Pukallus
 Kameradin Kathrin Rückert
 Kameradin Yvonne Marienfeld
 Kameradin Maria Montesino
 Kameradin Elysa Stüber
 Kamerad Sven Stachowsky
 Kamerad Andy Lenz
 Kamerad Michael Thieme
 Kamerad Julien Banaschewski

Jugendfeuerwehrmitglied Josefine Tertocha
 Jugendfeuerwehrmitglied Paul Zimmermann
 Jugendfeuerwehrmitglied Benedikt Werner

Vereinsmitglied Frau Marlies Peeger
 Vereinsmitglied Frau Marina Gajewi
 Vereinsmitglied Frau Birgitt Karbe
 Vereinsmitglied Frau Birgit Verchow
 Vereinsmitglied Herr Andreas Hase
 Vereinsmitglied Herr Burkhard Stolp
 Vereinsmitglied Herr Uwe Tott

Erfolgreich abgeschlossene Lehrgänge

Beim KFV V-G

Maschinist

Kamerad Michel Krafzig

Motorkettensägenführer

Kameradin Elisa Wohlfarth
 Kamerad Garbor Gerloff

An der LSBK M-V

Verbandsführer

Kamerad Nico Gresenz

Der Feuerwehreinsatzreport

- 24 02.04. Auslösen automatische Brandmeldeanlage, Schleusenstraße
- 25 03.04. Schornsteinbrand – Nachforderung TLK, Ferdinandshof
- 26 07.04. Entstehungsbrand, Pasewalker Straße
- 27 09.04. Türnotöffnung für Rettungsdienst, Karlsfelder Straße
- 28 11.04. Beseitigung Schadstoffspur, Bahnhofstraße
- 29 15.04. Unklarer Feuerschein, Wiesenstraße
- 30 20.04. Türnotöffnung für Rettungsdienst, Im Marzenbruch
- 31 21.04. Tierrettung - Schlange auf Balkon, Straße der Solidarität

Unsere Osterfeuer

Bereits am Donnerstag, den 06.04.2023, startete unser erstes Osterfeuer am Gerätehaus der Ortsfeuerwehr in Holländerei. Am Samstag führte dann unsere Jugendfeuerwehr am Gerätehaus in Torgelow ihr Osterfeuer durch. An beiden Tagen konnten wir bei bestem Wetter zahlreiche Gäste begrüßen. Rundfahrten mit der Feuerwehr, Backen von Knüppelkuchen und viele weitere Mitmachaktionen rundeten die Veranstaltungen ab und es hatten alle viel Spaß.

16. Ostfahrzeugtreffen



Vom 21.04. - 23.04.2023 nahmen wir wieder mit unserem Traditionsfahrzeug TLF 15 G 5 am Ostfahrzeugtreffen im Luftfahrtmuseum in Finowfurt teil. An drei Tagen wurden hier eine Menge nostalgischer Fahrzeuge und Gegenstände ausgestellt. Unter anderem noch weitere TLF 15 aus Rehfelden und Groß Schönebeck. Am Samstag kamen viele Besucher auf das

Gelände, um die Technik in Aktion zu sehen. Auch wir konnten unser Traditionsfahrzeug vorführen und somit unsere Feuerwehr wieder ein Stück weit bekannter machen.

Sonderausbildung Taktik im Hubrettungseinsatz



Am 22. und 23.04.2023 führten wir zum fünften Mal eine Sonderausbildung zum Thema „Taktik im Hubrettungseinsatz“ durch. Zwei externe Ausbilder von drehleiterausbildung.de waren wieder bei uns, um unsere Führungskräfte und Maschinisten zu schulen. Neben taktischen Herangehensweisen wie Anfahrt und Aufstellpunkte wurden auch Neuerungen vermittelt. Auch das praktische Arbeiten kam nicht zu kurz. Es wurden die Grenzen des Fahrzeuges ausgereizt, um auch in nicht alltäglichen Situationen handlungsfähig zu sein. Diese Ausbildung führen wir zusätzlich alle zwei Jahre durch, um unser Wissen immer aktuell zu halten und zu erweitern, damit wir für die Bürgerinnen und Bürger immer den optimalen und schnellen Einsatz des Hubrettungsfahrzeuges gewährleisten können.

Geländefahrtraining mit dem TLF 5000



Am 22.04.2023 nahmen wir mit unserem TLF 5000 an einem durch das LPBK M-V zentral organisierten Geländefahrtraining auf der KFZ-Lehrbahn der Bundeswehr in Neubrandenburg-Fünfeichen teil. Hier galt es die Fähigkeiten des Fahrzeuges auszureizen sowie die Grenzen in den verschiedenen Geländesituationen kennenzulernen. Neben der Feuerwehr Torgelow beteiligten sich alle Standorte aus M-V an der Ausbildung.

Neben der Feuerwehr Torgelow beteiligten sich alle Standorte aus M-V an der Ausbildung.

Unterstützung Frühjahrsputz der Stadt

Am 15.04.2023 unterstützten wir mit unserer Jugendfeuerwehr die Stadt Torgelow und beteiligten uns an der Aktion „Frühjahrsputz“. Es galt Blumenbeete und Spielplätze zu säubern und Gegenstände von Beklebungen zu befreien, um so das Aussehen unserer schönen Stadt aufzupolieren. Zur Stärkung gab es zum Abschluss Bratwurst vom Grill.

Fotoausstellung in der Villa



Svenja Kaser

zeigt in der Villa an der Uecker
ihre Fotoausstellung
„Momente der Ruhe“

16. Mai - 15. Juli 2023

Zu erleben sind die Schönheiten unseres Landstrichs durch das Objektiv ihrer Kamera.

Unter dem Titel „Momente der Ruhe“ stellt SVENJA KASER eine Auswahl von tausenden, unwiederbringlichen Augenblicken vor.

Die Fotografien dürfen und sollen käuflich erworben werden, der Erlös wird krebskranken Kindern gespendet.

Interessenten sind zum Besuch der Ausstellung zu den Öffnungszeiten der Touristeninformation Torgelow herzlich eingeladen!

Brasilianische Delegation besucht Torgelow

Am 17.04.2023 besuchte eine Delegation aus Pomerode auf ihrer Deutschlandreise auch die Stadt Torgelow und wurde herzlich vom 2. Stellvertreter der Bürgermeisterin im Rathaus empfangen. Herr Krause lud die 29 Gäste im Foyer des Torgelower Rathauses zum Verweilen ein. Sie bekamen einen kurzen geschichtlichen Abriss der städtischen Geschichte zu hören, die kulturellen Bräuche und Feste wurden erklärt und als Gastgeschenk gab es als Souvenir den Schlüsselanhänger des Stadtmaskottchens „Raubritter Hase“.



Der Dolmetscher hatte allerhand zu tun, um die eher untypische Geschichte des Stadtmaskottchens mit gestischen Mitteln zu übersetzen.

Aber es wurde nicht nur der Hauptsitz der Torgelower Verwaltung besucht, sondern auch das Castrum Turglowe, welches verstand, mit dem historischen Flair zu überzeugen und für Bewunderung und Staunen sorgte. Ebenfalls besuchten die freundlichen Gäste eines anderen Kontinents die Christuskirche und machten sich dann auf den Weg zum Ortsausgang in Richtung Heinrichsruh. Dort entstand ein wirklich schönes Gruppenfoto, was den Besuch aus der Partnerstadt abrundete.

Ehrenamtspreis 2023

Wie schon in den vergangenen Jahren möchte die Stadt Torgelow auch im Jahr 2023 wieder Ehrenamtliche für ihr Engagement mit dem Ehrenamtspreis auszeichnen.

Ohne die ehrenamtliche Arbeit vieler Torgelower wäre ein sportliches und kulturelles Angebot in der Art, wie wir es vorfinden, gar nicht möglich. Dieses Engagement soll erhalten bleiben und öffentlich geehrt werden. Die Bürgermeisterin Kerstin Pukallus und der Ausschuss für Soziales, Bildung, Kultur und Sport bitten deshalb, Kandidaten aus den Vereinen für die Auszeichnung vorzuschlagen.

Vorgeschlagen und prämiert werden können Einzelpersonen, die sich durch langjähriges und herausragendes ehrenamtliches Engagement von anderen abheben. Die Gewinner werden durch eine Jury gewählt und auf der Stadtvertretersitzung öffentlich mit dem Ehrenamtspreis ausgezeichnet.

Mit der Verleihung des Ehrenamtspreises will die Stadt Torgelow freiwillig geleistete Arbeit in besonderer Weise anerkennen.

Das Anmeldeformular für Ihren Vorschlag finden Sie auf der Homepage (Aktuelles) der Stadt Torgelow. Bitte senden Sie uns Ihren Vorschlag bis zum 31.05.2023 zu.



Ehrenamtspreisträger 2022



Jugendarbeit Forst

Der BSV Forst Torgelow e. V. bemüht sich, für die Saison 2023/24 mit einer Juniorenmannschaft an den Start zu gehen. Dafür wurden mehrere Termine mit den hiesigen Kitas gemacht.

Renè Budde, Michael Zykatz, Thomas Bundu und Mohammad Hillal nahmen den Kleinen das DFB-Paule-Schnupper-Abzeichen ab und gratulierten allen 53 jungen Urkundenbesitzern zum erfolgreichen Abschluss. Ab dem 02.05.2023 findet jeden Dienstag um 16:30 Uhr ein Probetraining auf dem Sportplatz des Vereinsgeländes statt. Falls es auf diesem Wege noch Interessenten (Jahrgang 2015/16) gibt, freut sich der Verein sehr auf eine Anfrage.

Die Kontaktdaten des Jugendkoordinators sind:

Herr Renè Budde

E-Mail:
forst-torgelow@gmx.de

Tel.: 0173 7208087



Aus dem Schülerfreizeitzentrum

Ferienzeit war Bastelzeit ...

... besonders, als Ostern vor der Tür stand.

Viele Kinder und Erwachsene bastelten am 1. Ferientag Osterkörbe aus Filz, Tonpapier oder Eierkartons, jedes individuell und einzigartig.



Weiter ging es mit Deko-gläsern im Osterlook, Holzdeko gestalten, Traumfänger aus Bügelperlen entwerfen und Kratzbildern. Großen Anklang fanden wieder die Pixel-Bilder sowie Pixel-Schlüsselanhänger und die Strickmühlen liefen permanent. Sogar Haarschmuck wurde gestrickt. Wir gingen mit der Mode – der Haargummi passend zum Loopschal.

Es wurde aber nicht nur gebastelt. Am Donnerstagnachmittag wurden Osterplätzchen gebacken und mit warmem Kakao „verputzt“. Auch das Kochen mit dem „Becher Kochbuch“ bereitete den Kindern viel Freude. Wir kochten Lasagne und als Nachtisch gab es Milchreis - das fanden die Kinder lecker.



Am Mittwoch vor Ostern gab es ein weiteres Highlight - die kleinen Osterhasen waren auf der Suche nach etwas Süßem. Ausgestattet mit Hasenohren und Körbchen machten wir uns mit Liedern und Gedichten vom Schülerfreizeitzentrum auf den Weg zum Mittagessen ins Anglerheim.



Zwischendurch gestellte Fragen brachten uns Hinweise zu den verschiedenen Einzelhändlern der Stadt Torgelow. Die Hasenbande bedankt sich für die vielen Süßigkeiten bei Anika Schuh, Pressefachhandel Dana Kerkhoff, Greifen-Apotheke, Ernsting's family, Viktoria-Apotheke, Gardinenstudio M. Wodrich, Schmuckladen M. Büge, Buchhandlung Pofahl, Drogerie K. Roeding und Textilpflegesalon Hein.

Ein Dankeschön geht auch an das Team vom Anglerheim für die tolle Bewirtung. Der Osterhase bedankt sich außerdem bei den Omis und Opis für die Begleitung bei der Osterwanderung.

In den nächsten Ferien, den Sommerferien, sehen wir uns wieder!

Bis dahin schaut mal wieder rein!

Ukranenland und Castrum

Saisonstart im Ukranenland und Castrum

Nach einem erfolgreichen Osterfest mit mehr als 900 Besuchern bei durchwachsenem Wetter hat in beiden Freilichtmuseen am 1. Mai die Sommersaison begonnen.



Neben den Öffnungszeiten für Tagesbesucher (dienstags bis samstags jeweils 12:00 bis 16:00 Uhr) sind es vor allem die vielen Schulklassen und Jugendgruppen, die schon seit Mitte März die Programme "Handwerk in der Slawenzeit" im Ukranenland sowie "Alltag im Hochmittelalter" im Castrum in Anspruch nehmen. Dazu werden auch noch Tagesausflüge zur vom Ukranenland gebauten Pommernkogge "Ucra", meist verbunden mit Tierpark- und Strandbesuchen Bestandteile von Wochenprogrammen sein, die in ihrer Vielfalt in Deutschland ihresgleichen suchen. Die Gruppen und Klassen kommen aus der eigenen Region, aus dem ganzen Bundesland sowie aus mehreren anderen Bundesländern wie z. B. Brandenburg, Sachsen, Hessen und Berlin.

Ebenso werden wieder die beliebten Feste wie am Pfingstsonntag das Ritterturnier im Castrum, am letzten Juliwochenende das Sommerfest im Ukranenland sowie das Burgfest am 5. und 6. August wiederum im Castrum Turglowe stattfinden.

Nicht zu vergessen der ebenfalls dort am 1. Juni stattfindende Kindertag, bei dem Kindergarten- und Hortkinder aus Torgelow freien Eintritt haben.



Alle diese Aktivitäten werden unterstützt durch die Stadt Torgelow, dem Landkreis Vorpommern-Greifswald und vor allem durch die engagierte Arbeit von Ehrenamtlern, Angestellten, Freiberuflern und von jungen Bundesfreiwilligen. All ihnen gilt der Dank.

Grundlage der erfolgreichen Arbeit ist die über 3 Jahrzehnte gewachsene Torgelower Struktur mit dem Freilichtmuseum Ukranenland, dem Freilichtmuseum Castrum Turglowe, der multimedialen Ausstellung in der Villa, der historischen Werft mit bisher 9



gebauten historischen Schiffen sowie der internationalen Jugendbildungsstätte (Vereinsherberge) neben dem Castrum. Ebenso gehört die museale Ausstellung im roten Museumsgebäude der Jatznicker Straße zum Ukranenland - Historische Werkstätten e. V., der diese Einrichtung aufgebaut hat und nun seit vielen Jahren unter seinem Dach betreibt.

Projekte wie Weltacker Ukranenland, Zweistromland Kultur und viele mehr sind in die nahe und fernere Zukunft gerichtet und bringen immer wieder neue Gedanken beim gleichzeitigen Festhalten am Bewährten.

News

Aus der Stadtbibliothek



Erneut war im April eine Kindergartengruppe zu Besuch, lauschte den vorgelesenen Geschichten, stöberte in der Bücherschatzkiste, bekam alle Fragen beantwortet und ging glücklich und zufrieden, versehen mit einer kleinen Wegzehrung, von dannen.

Auch die Veranstaltungen für Erwachsene waren wie immer gut besucht.

Viele ukrainische Bücher sind in der Stadtbibliothek angekommen und warten auf

große und kleine LeserInnen.

Freuen Sie sich im Mai auf druckfrische Belletristik und Kriminalromane sowie englischsprachige Neuerscheinungen.

Folgende Veranstaltungen erwarten Sie:

Samstag, 27. Mai ab 15:00 Uhr

Bibcafé mit Musikquiz und pfingstlichem Kuchen

Samstag, 03. Juni ab 15:00 Uhr:

Vernissage mit Livemusik und bunter Kulinarik

Montag, 05. Juni ab 14:00 Uhr:

Erlebnistag mit reichlich Überraschungsprogramm

Samstag, 17. Juni ab 15:00 Uhr:

EU-Projekt zum bundesweiten Digitaltag mit Bibcafé

**Am 19. und am 30. Mai
bleibt die Stadtbibliothek geschlossen.**

Die Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Uecker-Randow sucht für die Stadtbibliothek in Torgelow ab sofort ehrenamtliche Verstärkung

Wir erhoffen uns einen interessierten Menschen, der viel und gerne liest, mit der deutschen Rechtschreibung auf aktuellem Stand ist, keine Berührungängste mit PCs und Datenbankpflege hat, sich zutraut, die Wohlsortierung der Bibliothek aufrecht zu erhalten und bestenfalls Englisch spricht. Gute Umgangsformen und ein Händchen für Menschen setzen wir voraus.

Wir bieten flexible Arbeitszeiten in angenehmer, humorvoller Atmosphäre, einen ergonomischen Bürostuhl, vielfältige Veranstaltungen mit bunten Leckereien und stetes (von einander) Lernen. Wir legen hohen Wert auf einen freundschaftlich-kollegialen, ehrlichen Umgang miteinander. Respekt, Vertrauen und Verantwortung werden bei uns großgeschrieben.

Wenn Sie sich in Ihrer Freizeit sinnvoll engagieren möchten, die Chemie und der erste Eindruck stimmen, freuen wir uns darauf, Ihnen die Arbeitsumgebung der Bibliothek vorzustellen, freuen uns auf Ihre Inspirationen und Ihre Erfolgsmomente bei der Mithilfe im Ehrenamt oder ggf. im Bundesfreiwilligendienst.

Kontakt:

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Uecker-Randow

Frau Birkenhauer,

Stadtbibliothek Torgelow, Karlsfelder Str. 51

Tel.: 03976 202675 oder 0151 26445138

E-Mail: info@awo-uer.de




Stadtbibliothek Torgelow

Karlsfelder Str. 51

Tel.: 03976 202675

E-Mail: stadtbibliothek-torgelow@awo-uer.de



Öffnungszeiten

Dienstag und Donnerstag 12:00 - 17:00 Uhr

Freitag 15:00 - 19:00 Uhr

jeden 1. und 3. Samstag im Monat

14:00 - 18:00 Uhr

Fragen zu Krebs?

☎ **0800 – 420 30 40**
täglich von 8:00 – 20:00 Uhr

✉ krebsinformationsdienst@dkfz.de

🌐 www.krebsinformationsdienst.de

Wir sind für Sie da.

News

Familienzentrum Torgelow

Kastanienallee 217 - 17358 Torgelow
 E-Mail: familienzentrum-torgelow@outlook.de
 Tel.: 0174 6201448



Öffnungszeiten

Mo. - Do. 09:00 - 15:00 Uhr
 zu allen Veranstaltungen
 und nach Vereinbarung

Schnattercafé

Am 23.06.2023 startet endlich unser Schnattercafé. Es wird künftig jeden Freitag ab 09:30 Uhr im FamZ geöffnet sein. Einmal im Monat wird daraus ein Elternfrühstück, welches wir schon lange anbieten. Das Schnattercafé ist ein zwangloser Treff zum Café bzw. Tee trinken und sich gegenseitig auszutauschen. Das Schnattercafé ist in der Regel als Auszeit für Eltern gedacht und sollte möglichst ohne Kinder stattfinden. Ein Beitrag in Höhe von 2,00 € ist zu entrichten.

Beim Elternfrühstück bringt jeder etwas für den Frühstückstisch mit und wir essen gemeinsam in gemütlicher Runde und tauschen uns über aktuelle Themen aus. Themenfrühstück oder gemeinsames Kochen ist auch möglich.

Naturwerkstatt

Die Naturwerkstatt beschäftigt sich mit der kreativen Schöpfung aus Naturmaterialien. Wir schnitzen, filzen, bauen Dinge aus Holz, stellen Naturfarben her, weben etc. Wenn du neugierig bist, schau doch mal vorbei. Das Naturhandwerk ist angelehnt an alte Handwerke, kann aber auch ganz moderne Formen annehmen. Auch die Herstellung von Fasern aus Brennnesseln oder das Papierschöpfen aus Gras oder das Herstellen eines Körbchens aus Pflanzen ist möglich. Die Kosten variieren je nach Material.

Kreativwerkstatt

In der Kreativwerkstatt ist alles möglich, was unser Atelier hergibt. Naturhandwerk, Malen, Basteln, Speckstein-, Holz- und Tonverarbeitung sowie alles, was man aus Wolle und Stoffen machen kann, ist möglich. Hast du eine eigene Idee komm vorbei, hast du keine Idee und möchtest deine kreativen Fähigkeiten kennen lernen, komm auch vorbei. Auch das Ausdrucksmalen oder meditatives Malen ist bei uns möglich. Im Mittelpunkt steht der kreative, schöpferische Prozess. Alles darf sein – nichts muss. Die Kosten variieren je nach Material.

Elternchance

Elternberatung und -begleitung
 • Nach Terminabsprache

Veranstaltungsplan Juni 2023

- 01.06.2023 09:30 Uhr BuggyTreff
- 14:30 Uhr Die Falken – WaldFamilien
- 02.06.2023 09:30 Uhr Elternfrühstück
- 05.06.2023 15:00 Uhr Handarbeitsrunde
- 18:00 Uhr Line Dance (SV Christophorus)
- 06.06.2023 09:30 Uhr Nordic Walking
- 07.06.2023 09:00 Uhr TaMuTreff (Krabbelgruppe 1-3)
- 14:30 Uhr Kreativwerkstatt
- 08.06.2023 09:30 Uhr BuggyTreff
- 14:30 Uhr Spielenachmittag
- 12.06.2023 18:00 Uhr Line Dance (SV Christophorus)

Wir bitten immer um Anmeldung im Vorfeld.

- 13.06.2023 09:30 Uhr Nordic Walking
- 14:30 Uhr Familientöpfern
- 17:00 Uhr Töpfern für Erwachsene
- 14.06.2023 14:30 Uhr Naturwerkstatt
- 15.06.2023 09:30 Uhr BuggyTreff
- 14:30 Uhr Die Falken - WaldFamilien
- 19.06.2023 15:00 Uhr Handarbeitsrunde
- 18:00 Uhr Line Dance (SV Christophorus)
- 20.06.2023 09:30 Uhr Nordic Walking
- 21.06.2023 09:30 Uhr HelloBaby (Krabbelgruppe 0-1)
- 14:30 Uhr Kreativwerkstatt
- 22.06.2023 09:30 Uhr BuggyTreff
- 14:30 Uhr CrimeDay – Welche Familie löst den Fall?
- 23.06.2023 09:00 Uhr Schnattercafé
- 26.06.2023 18:00 Uhr Line Dance (SV Christophorus)
- 27.06.2023 09:30 Uhr Nordic Walking
- 14:30 Uhr Familientöpfern
- 17:00 Uhr Töpfern für Erwachsene
- 28.06.2023 14:30 Uhr Naturwerkstatt
- 29.06.2023 09:30 Uhr BuggyTreff
- 14:30 Uhr Die Falken - WaldFamilien
- 30.06.2023 09:30 Uhr Waldbaden

Jede Teilnahme an einem Kurs kostet 1,00 €. Die Kosten je Teilnahme an unseren Kreativangeboten sind materialabhängig. Die externen Kurse Yoga und Line Dance sind bei den jeweiligen Veranstaltern zu erfragen. Wir stellen gerne einen Kontakt her.

WIR SUCHEN DICH!!!

Zur Umsetzung unseres Theaterstücks "Der Räuber Hotzenplotz" welches im August 2024 in Ueckermünde aufgeführt werden soll, suchen wir **DICH** für unsere Theaterregie!

Deine Aufgaben: Planung der Veranstaltung
 Trainieren mit den Schauspielern
 Viel Gute Laune verbreiten :)

Bei Interesse oder für weitere Infos meldet euch gerne per Mail!
 Ansprechpartner: Niclas Jelitte

E-Mail Adresse: theater.ueds@web.de



Räuber Hotzenplotz
Ueckermünde

Schlagersommer mit Peer Reppert

Seniore-Kaffee und Tanznachmittag
06. JUNI 2023
15:00 Uhr
im Mehrgenerationenhaus der Volksolidarität Torgelow



Veranstaltung zu den 59. Torgelower Festtagen

Tickets: 03976 252-153
Eintritt: 5,00 €
inkl. Kaffee und Kuchen

Kartenvorverkauf im Rathaus Torgelow Kulturabteilung

Wien bleibt Wien

Die Donaumetropole wie sie singt und schwingt!
Klassische Klänge zu den 59. Torgelower Festtagen



mit dem Großbühnenorchester Kapellmeister Ulfersdörfer

08. Juni 2023
19:30 Uhr - Uereksaal Torgelow (Einlass 18:45 Uhr)
Eintritt: 15,00 €
Tickets: 03976 252-153

Trödelmarkt zur Messe der Unternehmen und Vereine an der Stadthalle in Torgelow

11.06.2023

Abgegeben werden kann fast alles:

- Lederwaren
- Porzellan
- Modeschmuck
- Textilien
- Kleinmöbel
- Korb- und Holzwaren
- Artikel des Kunsthandwerks
- Messingartikel u. v. m.

Anmeldungen / Infos / Fragen: **03976 252-152**

Kindertag im Heidebad

Fontänenfest der Jugendfeuerwehr
Neptuntaufe mit den Olbojenis: Qualifikationsspiele von 13:00 - 15:00 Uhr
Taufe um 15:20 Uhr
Basteln mit dem Schülerfreizeitzentrum Torgelow
Bewegungsparcours, Kinderschminken, Hüpfburg, aufblasbare Spielmodule u. v. m.



03. Juni 2023
10:00 - 18:00 Uhr
HEIDEBAD TORGELOW

LIGHT UP THE NIGHT Party zu den Torgelower Festtagen

09.06.2023



MODERN TALKING RELOADED
ROXETTE TRIBUTE SHOW & DJ DENNY
Hits der 80er, 90er und 2000er

Stadthalle Torgelow
03976 252-153
Tickets: 15,00 € Einlass: 20:00 Uhr

Fabulara

Eine musikalische Reise in die Welt der Bücher



16:00 Uhr
10. Juni 2023
Eintritt frei!
Stadthalle Torgelow

Vorsicht Leif und Hausmeister Erwin!

Ein gemütlicher Abend voller Anekdoten und Geschichten mit

LEIF TENNEMANN
mit etwas anders

Samstag, 10. Juni 2023
19:00 Uhr
Gaststätte „Vulcan“

größerer Ticketverkauf
Eintritt 3,00 €
03976 252-153



59. Torgelower Festtage

05. – 11. Juni 2023

05. Juni 15:00-17:00 Uhr
Aktionstag in der Stadtbibliothek

06. Juni 15:00-18:00 Uhr 5,00 €
„Schlagersommer mit Peer Reppert“
Senioren-Kaffee- und Tanznachmittag
im Mehrgenerationenhaus der Volkssolidarität

07. Juni 08:30-10:00 Uhr / 10:30-12:00 Uhr
Kinotag für Grundschul Kinder im Ueckersaal

08. Juni 19:30 Uhr 15,00 €
„Wien bleibt Wien“ Klassisches Konzert
mit dem Brandenburgischen Konzertorchester
Eberswalde im Ueckersaal

09. Juni 20:00-01:00 Uhr 15,00 €
Party „Light up the night“ mit Roxette Tribute-
Show, Modern Talking reloaded und DJ Denny
in der Stadthalle

10. Juni 10:00 Uhr
27. Torgelower City-Lauf des LAV
Start vor dem Rathaus

10. Juni 16:00 Uhr **EINTRITT FREI**
Fabulara – Kinderprogramm
eine musikalische Reise in die Wunderwelt der
Bücher in der Stadthalle

10. Juni 17:00 Uhr
Kinderdisco auf dem Rummelplatz
an der Stadthalle

10. Juni 19:00 Uhr 3,00 €
Leif Tennemann - Vorsicht Leif u. Hausmeister
Erwin in der Gaststätte „Vulcan“

11. Juni 10:00-18:30 Uhr
Messe der Unternehmen und Vereine 
in der Stadthalle

Torgelow erleben!

Messe der Unternehmen und Vereine

Sonntag

11.06.2023

von 10:00 - 18:00 Uhr



Showprogramm mit:
• Leif Tennemann
• Kinderprogramm
• Knirpsenkoncert
• Sportvorführungen
und Stargast:
Annemarie Einfeld

Stadthalle Torgelow

GANZTÄGIG TRÖDELMARKT

Bühnenprogramm für den

11.06.2023

- 10:00 Uhr Eröffnung mit Leif Tennemann
- 10:10 Uhr Knirpsen-Konzert der Kreismusikschule „Die Jüngsten Musikschüler stellen sich vor“
- 12:00 Uhr Dento Karate Do Shoryokan e. V.
- 12:40 Uhr Kinderprogramm Drache „Daiki & Long in der Welt der Pyromantie“
- 13:15 Uhr Tanzsportverein Rot-Gold Torgelow e. V.
- 14:10 Uhr Präsentation SAV Ringen
- 15:00 Uhr Sportlerehrung
- 15:40 Uhr Blue Water Dancer Altwarp
- 16:30 Uhr Highlights aus dem Heidebad
- 17:15 Uhr Star-Gast Annemarie Einfeld mit anschließender Autogrammstunde
- 18:30 Uhr Leif Tennemann Verabschiedung

SCHAUSTELLERMARKT



FREITAG ab 14:00 Uhr
SAMSTAG ab 12:00 Uhr
KINDERDISCO ab 17:00 Uhr
HÖHENFEUERWERK ca. 22:30 Uhr
SONNTAG ab 10:00 Uhr



27. Torgelower City-Lauf
10.06.2023

10:00 Uhr
vor dem Rathausportal Torgelow
Start für den Lauf um den Pokal der Bürgermeisterin

Altersklassen und Strecken:
AK bis 7 Jahre 400 m
AK 8 - 11 Jahre 2,3 km
AK 12 - 19 Jahre 5,5 km
AK ab 20 Jahre 10,9 km

Anmeldungen zum Start vor Ort bei rechtzeitigem Erscheinen.
Die Siegerehrung findet unmittelbar im Anschluss vor dem Rathausportal statt!
Veranstalter: 1. LAV Torgelow e. V.



Torgelower CITY-Lauf

Tickets und Informationen:
03976 252-153

ÜBERSICHT ÜBER AUSGEWÄHLTE GEPLANTE KULTURVERANSTALTUNGEN DER UMLIEGENDEN GEMEINDEN

Datum/Zeit	Veranstaltung/Veranstaltungsort	Veranstalter/Tickets/Auskünfte
Mai 2023		
20.05.2023 ab 10:00 Uhr	Altstadt Spaziergang - Wir feiern unsere ALTSTADT! Altstadt, Ueckermünde	Citymanagement Ueckermünde 039771 / 28447
20.05.2023 19:30 Uhr	Kabarett Kaktusblüte „Viel Meinung, wenig Ahnung“ Bürgersaal Haus des Gaste, Mönkebude	Tourismusbetrieb Mönkebude 039774 / 20323
20.05.2023 20:00 Uhr	Konzert mit Felix Meyer KULTurSPEICHER, Bergstraße 2, Ueckermünde	Speicher e.V. 039771 / 54262
21.05.2023 13:00 Uhr	Internationaler Museumstag im Haffmuseum Haffmuseum, Am Rathaus 3, Ueckermünde	Haffmuseum 039771 / 28442
21.05.2023 ab 10:00 Uhr	Internationaler Museumstag mit Bauernmarkt Haus des Gaste, Heimatmuseum, Mönkebude	Tourismusbetrieb Mönkebude 039774 / 20 323
22.05.2023 ganztägig	Tag der Biodiversität mit Tierparkquiz und vielem mehr! Tierpark, Ueckermünde	Tierpark Ueckermünde 039771 / 54940
Juni 2023		
01.06.2023 ganztägig	Kindertag mit Schauaufführungen und Erzähltheater um 15 Uhr Tierpark, Ueckermünde	Tierpark Ueckermünde 039771 / 54940
01.06.2023 15:00 Uhr	Kindertag in Eggesin Schüler- und Jugendzentrum, Stettiner Str. 46c, Eggesin	Kinder- und Jugendzentrum Eggesin 039779 / 27691
02.-04.06.23 ganztags	17. Ueckermünder Haff-Sail Stadthafen und Ueckerpark, Ueckermünde	Stadt Seebad Ueckermünde 039771 / 28454
02.06.2023 20:00 Uhr	Konzert mit dem „Fahrenden Sänger“ David Lübke KULTurSPEICHER, Bergstraße 2, Ueckermünde	Speicher e.V. 039771 / 54262
03.06.2023 ganztägig	Kinderfest im Heidebad Heidebad, Torgelow	Heidebad 03976 / 202660
03.06.2023 15:00 Uhr	Musik im Park mit der Schalmelenkapelle Rossow KulturWerkstatt, Eggesin	Kulturwerkstatt Eggesin 039779 / 29599
05.06.2023 15:00 Uhr	Aktionstag in der Stadtbibliothek Ueckersaal, Torgelow	Stadtbibliothek Torgelow 03976 / 202675
05.06.2023 17:00 Uhr & 19:30	Bekannte Melodien für Orgel mit 4 Händen und 4 Füßen - Ein Orgel-Feuerwerk- Ev. Dorfkirche Blumenthal, Ferdinandshof	Iris Lenz www.lenz-musik.de
06.06.2023 15:00 Uhr	Schlagersommer mit Peer Reppert VS Mehrgenerationenhaus, Torgelow	VS Mehrgenerationenhaus 03976 / 255242
08.06.2023 19:30 Uhr	Konzert mit dem Brandenburgischen Konzertorchester Eberswalde - Wien bleibt Wien Ueckersaal, Torgelow	Stadt Torgelow 03976 / 252153
09.06.2023 19:00 Uhr	Konzert mit den Dorfglotzern KULTurSPEICHER, Bergstraße 2, Ueckermünde	Speicher e.V. 039771 / 54262
09.06.2023 20:00 Uhr	Konzert mit Bastian Bandt Gasthaus zum Mühlengraben, Bugowitz	Kulturverein Weitblick 039771 / 54626
09.06.2023 20:00 Uhr	Light up the night - Party zu den Torgelower Festtagen Stadthalle, Torgelow	Stadt Torgelow 03976 / 252153
09.&10.06.23 ab 15:00 Uhr	Rock am Haff - Beach Party mit DJ und Kinderprogramm Strand, Vogelsang-Warsin	Riding Skulls
10.06.2023 ab 10:00 Uhr	275 Jahre Leopoldshagen mit Festumzug, Kinderprogramm und DJ Leopoldshagen	Gemeinde Leopoldshagen 03976 / 252153
10.06.2023 16:00 Uhr	Fabulara - eine musikalische Reise in die Welt der Bücher Stadthalle, Torgelow	Stadt Torgelow 03976 / 252153
10.06.2023 17:00 Uhr	Kinderdisco auf dem Rummelplatz Stadthalle, Torgelow	Stadt Torgelow 03976 / 252153
10.06.2023 19:00 Uhr	Leif Tennemann - Vorsicht Leif! Gaststätte Vulcan, Torgelow	VulcanTorgelow 03976 / 252153
11.06.2023 ab 10:00 Uhr	Messe der Unternehmen und Vereine mit abwechslungsreichem Bühnenprogramm und mit Annemarie Eilfeld Stadthalle, Torgelow	Stadt Torgelow 03976 / 252153
14.06.2023 ab 10:00 Uhr	Sommerfest VS Mehrgenerationenhaus, Torgelow	VS Mehrgenerationenhaus 03976 / 255242
15.06.2023 ab 15:00 Uhr	Kulinarische Stadtführung Altes Bollwerk 9, Ueckermünde	Tourist-Information Ueckermünde 039771 / 28484
17.06.2023 20:00 Uhr	Konzert mit House on a Hill KULTurSPEICHER, Bergstraße 2, Ueckermünde	Speicher e.V. 039771 / 54262
Juni 2023		
01.-02.07.23 ab 10:00 Uhr	Strand- und Hafenfest Strandpark, Mönkebude	Tourismusbetrieb Mönkebude 039774 / 20 323
05.07.2023 19:30 Uhr	Judith Zander liest aus „im ländchen sommer im winter zur see“ F.-Wagner-Buchhandlung, Ueckerstraße 79, Ueckermünde	Friedrich-Wagner-Buchhandlung 039771 / 54626
13.07.2023 ab 15:00 Uhr	Kulinarische Stadtführung Altes Bollwerk 9, Ueckermünde	Tourist-Information Ueckermünde 039771 / 28484

VERANSTALTUNGSKALENDER 2023

AUSKÜNFTEN
Tel.: 039771/28447

Für die Richtigkeit und Aktualisierung der Angaben sind ausschließlich die Veranstalter verantwortlich!

Noch mehr Veranstaltungstipps für die gesamte Haff-Region finden Sie auf der Internetseite des Tourismusvereins auf www.urlaub-am-stettiner-haff.de.

Gießereiausstellung eröffnet

Ausstellung mit ehemaligen Gießereimitarbeitern eröffnet
Am 27.04.2023 wurde die Gießereiausstellung „Das Feuer der Generationen“ feierlich eröffnet. Um 16:00 Uhr empfing die Bürgermeisterin Kerstin Pukallus 16 ehemalige Mitarbeiter sowie Interessenten, die mit der Geschichte des Eisens in Torgelow direkt verbunden sind.

Frau Pukallus eröffnete die die Ausstellung mit einem bedeutsamen geschichtlichen Hintergrund:

„Als König Friedrich II. am 25. Dezember 1753 die Kabinettsorder zum Bau eines Hüttenwerkes in Torgelow unterzeichnete, hatte er mit Sicherheit ausschließlich die Herstellung von Kanonenkugeln im Sinn. Denn er konnte damals natürlich nicht ahnen, dass diese Amtshandlung, ausschließlich mit dem Hintergrund kriegerischen Absichten, einst dafür verantwortlich sein würde, dass ein ganzer Industriezweig das Gesicht einer Stadt noch 270 Jahre danach so prägend bestimmen würde.“



Auch nach 270 Jahren ist das Metall verarbeitende Gewerbe Kernpunkt des Wirtschaftsstandortes Torgelow.

Die Ausstellung ist anlässlich des 250jährigen Jubiläums des Vertragsabschlusses zum Betrieb eines königlich-preußischen Hüttenwerkes zu Torgelow am 24. Mai 2006 im Ueckersaal unserer Stadt erstmals gezeigt worden, damals noch als Wanderausstellung auf Rollup-Displays. Diese war auf Initiative des ehemaligen Bürgermeisters, Ralf Gottschalk, entstanden.



Mit der wissenschaftlichen Arbeit dazu wurde der Historiker Dr. Martin Albrecht beauftragt, der selbst auch aus Torgelow stammte und daher auf ganz besondere Art und Weise die geschichtlichen Fakten in die entsprechenden gesellschaftlichen Zusammenhänge zu bringen vermochte.

Ihm zur Seite der ehemalige Sachgebietsleiter für Kultur und Presse im Torgelower Rathaus, Ulrich Blume, der die zusammengetragenen Fakten in Form und Position brachte und auch das Layout, also die Gestaltung von Text und Abbildungen druckreif vollendete.

Mit Unterstützung der Torgelower Kenner der Gießerei-Historie, Günter Lenius und Hans-Georg Hertwig, trug er weitere Fakten zusammen und wählte passende Exponate aus, die die Ausstellungsinhalte noch bildhafter in Szene setzen.

Die Ausstellung sieht keine festen Öffnungszeiten vor, Besichtigungstermine können aber telefonisch unter: **03976 252-152** vereinbart werden.



22. Brückenfest



Dies uns das

Wir wollen den Kindern Werte fürs Leben vermitteln...

Was gehört dazu? Das ich nicht nur mich selbst sehe oder mich in den Mittelpunkt rücke, sondern mal nach links und rechts schaue – ein Gefühl für den anderen entwickle oder ein Gespür für seine Gefühle = empathisch sein!!!

Wenn man demokratisch in einer Gemeinschaft lebt, und dazu gehört auch die „Hortgemeinschaft“, welche gefüllt ist mit Kindern unterschiedlichster Art, ist Empathie leben ein wichtiger Baustein für das Miteinander auskommen.

Wir schauen auch gern mal über den Tellerrand hinaus oder über unsichtbare Grenzen und so bewegte uns der Internationale Kinderkrebstag.



Krebs ist immer noch ein Tabuthema, gerade wenn es um Kinder geht – so wollen wir dem Schweigen ein wenig entgegenwirken. Wir holten unsere Seniortrainerinnen mit ins Boot und so wurde mit den Kindern mehrere Stunden fleißig gewerkelt, gebastelt, genäht, gemalt u.v.m. Und viele schöne kleine Geschenke entstanden. Liebevoll wurden zwei große Pakete mit persönlichen Zeilen gepackt und eine Erzieherin gab diese im Bereich Onkologie in der Uni-Klinik in Greifswald ab.

Frau Fenske von der Pädagogischen Patientenbetreuung der Kinderonkologie Greifswald bedankte sich im Namen der kleinen Patienten mit dem Foto bei uns.

Unser Ziel ist, Mut und Hoffnung zu vermitteln, dass es auch in dieser schwierigen Situation, einer Krebserkrankung, kleine Lichtblicke geben kann.

Wir wünschen ganz viel Kraft und gebt niemals auf!!!

Zum Thema „**Demokratie leben – vielfältig und bunt**“ durften ca. 45 Kinder im Mehrgenerationenhaus der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V. ein Theaterstück erleben.



Die Puppenspielerin Susanne Olbrich von der „Theaterfusion“ in Berlin brachte den Grundschulern das Stück „Der Fuchs, der ein Freund sein wollte“ näher. Faszinierend! Eine Stille im Saal, große Augen, offene Münder – Neugierde und Spannung in Erwartungshaltung.

Was heißt Freundschaft? Was ist ein wahrer Freund? Warum braucht man Freunde?

Diese und noch viele weitere Fragen wurden mit den Erzieherinnen aus dem Hort „Zwergenland“ in Entspannungsrunden und während der Projektarbeit erarbeitet und zum Teil auch beantwortet.

Highlight des Demokratie-Projekts war das beeindruckende Theaterstück.

Wir sagen allen herzlichen Dank, besonders für die finanzielle Unterstützung vom Landesfrauenrat M-V e. V. in Rostock, Frau Y. Niekrenz und M. Lichtermann.

„Ein kleines Stück Kultur am Nachmittag für die Kinder der Stadt Torgelow, im Flächenland M-V.“

Hort „Zwergenland“ der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V.



Wir laden Sie ein: Reisen mit der **VOLKSSOLIDARITÄT** Uecker-Randow e.V.

im komfortablen Reisebus und freundlicher Reisebegleitung.

- Schloßgartenfestspiele „Viktoria und ihr Husar“ in Neustrelitz am 27.07.2023, Preis: PKI 72,00 €, PK II 68,00 €
- Störtebeker Festspiele „Gotland unter Feuer“ in Ralswiek am 22.08.2023 – PK II, Preis: 72,00 €
- Überraschungsfahrt im goldenen Herbst vom 12. - 15.10.2023 Preis: 499,00 € im DZ
- 7 Tage Kurreise nach Kolberg (04.11. - 11.11.23 und 11.11. - 18.11.2023, Preis: 459,00 € im DZ
- Adventsfest mit Schlachtfest und Tanz im Hotel Gravelotte am Kummerower See am 28.11.2023, Preis: 72,00 €
- Besuch des Weihnachtsmarktes in Stettin am 16.12.2023, Preis: 34,00€

Anmeldungen bitte an Brigitte Seifert
unter Tel.: 03976 2382-200 und 0151 46328466.
Hier erhalten Sie auch weitere Informationen.

Gern senden wir Ihnen auch die Kataloge unseres Partners Becker-Strelitz-Reisen zu.

Betreuungsverein „Füreinander“ Uecker-Randow e.V.



Wir beraten Sie gern zu den Themen:

Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung und Betreuungsverfügung

Allen ehrenamtlichen Betreuern, Vorsorgebevollmächtigten sowie interessierten Bürgern stehen wir bei Fragen gern kostenlos zur Seite.

Sprechzeiten

Montag	09:00 Uhr – 12:00 Uhr	
Dienstag	15:00 Uhr – 18:00 Uhr	
Mittwoch	09:00 Uhr – 12:00 Uhr	13:00 Uhr – 15:00 Uhr
Donnerstag	09:00 Uhr – 12:00 Uhr	
Freitag	09:00 Uhr – 12:00 Uhr	(nur telefonisch)

Wir sind für Sie da!

Espelkamper Str. 10f, 17358 Torgelow
Tel.: 03976 2809-0, Fax: 03976 2809-10

E-Mail: info@betreuungsverein-fuereinander.de
Website: www.betreuungsverein-fuereinander.info

Volkssolidarität Uecker-Randow e. V. aktuell



MehrGenerationenHaus
des Volkssolidarität Uecker-Randow e. V.
17358 Torgelow, Blumenthaler Str. 18
Tel.: 03976 255-242
E-Mail: fwz-uer@volkssolidaritaet.de,

Angebote des MGH

Offener Treff - Club mit Cafeteria und Internetzugang, Montag bis Donnerstag 08:00 – 16:00 Uhr, Freitag bis 14:00 Uhr und nach Vereinbarung

Bücherecke

In unserer Lesecke können Sie es sich mit einem Kaffee oder Cappuccino und einer großen Auswahl an Büchern gemütlich machen.

Mittagstisch

Zwei verschiedene Tagesgerichte ab 4,80 € und á la carte. Service für Büfets, Familienfeiern, Tagungen usw. Küche: Tel.: 03976 255097

Unser Catering-Mobil liefert auch Speisen und Getränke außer Haus, Kontakt Tel.: 03976 203924

„KNORKE“-Projekt zur Alphabetisierung: Förderung der Lese-, Schreib- und Rechenkompetenzen bei Jugendlichen und Erwachsenen. Jeden Mittwochnachmittag im Mehrgenerationenhaus: Kaffeeklatsch mit Vorlese-Geschichten, Tischspiele, Lesen, Schreiben, Rechnen lernen, Computerspiele mit Kindern und vieles mehr

Büro der seniorTrainer*in – Agentur: Sie möchten noch nicht zum alten Eisen gehören? Lassen Sie sich zum *seniorTrainer*in* ausbilden. Wir unterstützen Sie dabei!

Jugendweihe: Wir begleiten seit über 15 Jahren junge Heranwachsende auf dem Weg ins Erwachsenenleben. Auskunft und Anmeldung dazu erhalten Sie im MGH.

Elternberatung und -begleitung: Sie verstehen das Verhalten Ihres Kindes nicht mehr? Fachkräfte beraten und begleiten Sie gern!

Hilfe bei der Gestaltung Ihrer Karten zu allen Anlässen

Standort Digital-Kompass

Hilfe beim Umgang mit PC, Smartphone und Tablet im Mehrgenerationenhaus und auch in der Häuslichkeit nach Absprache

Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer:

Sprechzeiten: Montag und Dienstag 09:00 - 15:00 Uhr, Freitag 08:00 - 12:00 Uhr und nach Vereinbarung, Kontakt: Wioletta Fial, Tel.: 03976 2809791, Bahnhofstraße 44 in Torgelow

Unterstützung der Orientierung und Integration von Menschen mit Fluchtgeschichte vor Ort

Unterstützung der Ehrenamtlichen in ihrem Engagement für Flüchtlinge

„Sinne erleben und beleben“

Individuelle Betreuung von Demenzerkrankten in der Häuslichkeit zur Entlastung der pflegenden Angehörigen

Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfegruppen „Kiss“

An der Festwiese 38 in Pasewalk, Chausseestraße 25 in Ueckermünde, Tel.: 039771 529-222, kiss-vg@volkssolidaritaet.de

Kurs für pflegende Angehörige – Wir bieten kostenfreie Kurse für alle Interessierten, die Schwerkranken zu Hause pflegen, Rat und Unterstützung an.

Handarbeits-Café – „Nicht ohne Nadel und Faden“

Für junge und ältere Menschen, die gern mit Nadel, Faden und Nähmaschine umgehen, lernen und „handwerkeln“ wollen. Treff jeden Montag ab 14:00 Uhr

Skat - jeden Dienstag ab 13:00 Uhr

Bingo-Nachmittag

Jeden ersten Dienstag im Monat ab 14:00 Uhr

Spielenachmittag

Jeden zweiten Dienstag im Monat ab 14:00 Uhr

Handy, Tablet

Anleitung und Bedienung, jeden Mittwoch um 14:00 Uhr

Yoga - jeden Donnerstag um 14:00 Uhr

Neueinsteiger sind jederzeit willkommen. Auskunft erteilt Frau Schultz Tel.: 0152 01512017

Vermittlung und Ausleihe von Medien und Material

zur Sucht- und Drogenberatung

Werkstatt für Kleinreparaturen:

Spielzeug oder Lieblingsstück kaputt? Wir reparieren!

Weitere Veranstaltungen im MehrGenerationenHaus

23.05.23	14:00 Uhr	Sozialverband VdK Deutschland e. V.
23.05.23	14:30 Uhr	OG 1 Torgelow - Frühlingsfest
24.05.23	14:00 Uhr	Verkehrsteilnehmerschulung: Verkehrsregeln in Polen, Auswertung aktueller Verkehrseignisse
06.06.23	15:00 Uhr	„Schlagersommer“ - Veranstaltung der Stadt Torgelow
08.06.23	18:30 Uhr	Informationsveranstaltung für die Jugendweihe 2024

Einladung zum Sommerfest
am 14. Juni 2023 ab 10:00 Uhr im
MehrGenerationenhaus Blumenthaler Straße 18
17358 Torgelow



Freuen Sie sich auf:

- Ein buntes Programm
- Live Musik
- Kaffee und selbst gebackenen Kuchen
- Spezialitäten vom Grill
- Verkaufsstände

Anmeldungen erfolgen vom 02.05.2023 – 09.06.2023
bei Herrn Köhn unter Tel.: 03976 2382202.

Der Eintritt ist frei.
Die Verpflegung vor Ort zahlt jeder Besucher selbst.





Suchtberatung

Hausärztlicher Bereitschaftsdienst

**Suchtberatungs- und Präventionsstelle**

Breite Str. 19 in Torgelow

*Psychosoziale Beratung
MPU-Vorbereitung**Hemmschwelle noch zu hoch,
wir kommen zum Erstkontakt
in Ihre eigene Häuslichkeit.
Anruf genügt!***Ansprechpartner:****Herr Büge Tel.: 0151 26445141
oder 03976 255209**

Die angeleitete Selbsthilfegruppe trifft sich montags in jeder ungeraden Woche, im Ev. Pfarramt, Ueckerstr. 12 in Torgelow um 18:00 Uhr.

Öffnen Sie die Tür zu einem neuen Leben.**Einfach und überall: Tel. - Nr.: 116 117**

Die Telefonnummer 116117 funktioniert ohne Vorwahl und gilt deutschlandweit. Der Anruf ist für Sie kostenfrei – egal, ob Sie über das Festnetz oder mit dem Mobiltelefon anrufen. Der Patientenservice ist rund um die Uhr erreichbar – 24 Stunden am Tag, 7 Tage die Woche.

Notfälle können weiterhin unter der Notruf-Telefon-Nr. 112 angemeldet werden!**Bereitschaftsdienst der Zahnärzte****Jeweils in der Zeit von 09:00 - 10:00 Uhr und
telefonisch auch außerhalb der Zeit.****Unter www.zaekmv.de finden Sie den tagaktuellen Notdienst.**

20./21.05.2023	Dr. Anke Lettow, Bahnhofstr. 29, Ferdinandshof	0175 6643127
27./28.05.2023	ZÄ Bozena Pyra, Borkenstr. 31, Torgelow	03976 202124
29.05.2023	ZÄ Claudia Bluhm, Klosterstr. 26, Pasewalk	03973 210621
03./04.06.2023	Praxis Geldschläger, Ferdinandstr. 7, Torgelow	03976 202151
10./11.06.2023	Praxis Masch, Gartenstr. 1, Torgelow	03976 202293
17./18.06.2023	Praxis Markowicz, Chausseestr. 45, Ueckermünde	039771 22454

**Blaues Kreuz
Hilfe für Suchtmittelabhängige
und Angehörige****Ansprechpartner:****Begegnungsgruppe Torgelow
Betroffene und Angehörige**
Treffpunkt mittwochs in jeder ungeraden Woche um 16:00 Uhr in Torgelow Ueckermünder Str. 25**Ansprechpartner Betroffene:**Wilfried Heldt, Tel.: 03976 203575
oder 0152 31712403
Reinhard Porwitzki
Tel.: 0174 2863563**Ansprechpartner Angehörige:**Rita Heldt, Tel.: 03976 203575
oder 0152 31712462*Mit uns gemeinsam
den richtigen Weg gehen.***Bereitschaftsdienst der Apotheken**

In den Bereitschaftsdienst sind folgende Apotheken eingebunden:

TorgelowGREIFEN-Apotheke, Bahnhofstr. 4
Tel.: 03976 201691VIKTORIA-Apotheke, Bahnhofstr. 44
Tel.: 03976 202001**Ferdinandshof** KRONEN-Apotheke - Bahnhofstr. 32 - Tel.: 039778 2680**Eggesin**RANDOW-Apotheke, Bahnhofstr. 22
Tel.: 039779 21192**Ueckermünde**ADLER-Apotheke, Ueckerstr. 65
Tel.: 039771 22672MARIEN-Apotheke, Ueckerstr. 83
Tel.: 039771 24475HIRSCH-Apotheke, Haffring 17
Tel.: 039771 2366620.05.2023 08:00 – 08:00 Uhr
21.05.2023 08:00 – 08:00 UhrMarien-Apotheke Ueckermünde
Marien-Apotheke Ueckermünde22.05.2023 08:00 – 08:00 Uhr
23.05.2023 08:00 – 08:00 Uhr
24.05.2023 08:00 – 08:00 Uhr
25.05.2023 08:00 – 08:00 Uhr
26.05.2023 08:00 – 08:00 Uhr
27.05.2023 08:00 – 08:00 Uhr
28.05.2023 08:00 – 08:00 UhrHirsch-Apotheke Ueckermünde
Adler-Apotheke Ueckermünde
Viktoria-Apotheke Torgelow
Kronen-Apotheke Ferdinandshof
Greifen-Apotheke Torgelow
Marien-Apotheke Ueckermünde
Kronen-Apotheke Ferdinandshof29.05.2023 08:00 – 08:00 Uhr
30.05.2023 08:00 – 08:00 Uhr
31.05.2023 08:00 – 08:00 Uhr
01.06.2023 08:00 – 08:00 Uhr
02.06.2023 08:00 – 08:00 Uhr
03.06.2023 08:00 – 08:00 Uhr
04.06.2023 08:00 – 08:00 UhrGreifen-Apotheke Torgelow
Randow-Apotheke Eggesin
Hirsch-Apotheke Ueckermünde
Adler-Apotheke Ueckermünde
Viktoria-Apotheke Torgelow
Randow-Apotheke Eggesin
Randow-Apotheke Eggesin05.06.2023 08:00 – 08:00 Uhr
06.06.2023 08:00 – 08:00 Uhr
07.06.2023 08:00 – 08:00 Uhr
08.06.2023 08:00 – 08:00 Uhr
09.06.2023 08:00 – 08:00 Uhr
10.06.2023 08:00 – 08:00 Uhr
11.06.2023 08:00 – 08:00 UhrKronen-Apotheke Ferdinandshof
Greifen-Apotheke Torgelow
Hirsch-Apotheke Ueckermünde
Randow-Apotheke Eggesin
Marien-Apotheke Ueckermünde
Hirsch-Apotheke Ueckermünde
Hirsch-Apotheke Ueckermünde12.06.2023 08:00 – 08:00 Uhr
13.06.2023 08:00 – 08:00 Uhr
14.06.2023 08:00 – 08:00 Uhr
15.06.2023 08:00 – 08:00 Uhr
16.06.2023 08:00 – 08:00 UhrAdler-Apotheke Ueckermünde
Viktoria-Apotheke Torgelow
Kronen-Apotheke Ferdinandshof
Greifen-Apotheke Torgelow
Marien-Apotheke Ueckermünde**Ev. Krankenhaus Bethanien gGmbH**Suchtberatungs- und Behandlungsstelle
Uecker-Randow17373 Ueckermünde, Ueckerstr. 85
Tel.: 039771 234-00 / Fax: 234-18
E-Mail: sb-ueckermuende@odebrecht-stiftung.de**Sprechzeiten:**Montag 09:00–12:00 Uhr
Dienstag 09:00–16:00 Uhr
Donnerstag 09:00–18:00 Uhr

Mittwoch/Freitag nach tel. Vereinbarung

Die angeleitete Selbsthilfegruppe trifft sich dienstags von 16:00 - 17:30 Uhr in der Ueckerstr. 83.

*Du schaffst es nicht allein - aber
nur du allein kannst es schaffen.***Die nächsten Blutspendetermine:****30. Mai 2023****14:00 - 18:00 Uhr
Sozialstation Torgelow
Am Bahnhof 1****Spende Blut - Rette Leben**

Nachrichten



Evangelische Kirchengemeinde Torgelow

21.05.2023	09:30 Uhr	Prädikantengottesdienst T. Vater Martin-Luther-Haus
28.05.2023	09:30 Uhr	Pfingstgottesdienst Pastorin Kussat-Becker Christuskirche
04.06.2023	09:30 Uhr	Lektorengottesdienst D. Meinel Martin-Luther-Haus
11.06.2023	09:00 Uhr	Predigtgottesdienst Pastorin Kussat-Becker Martin-Luther-Haus

Unsere regelmäßigen Veranstaltungen:

Kinderkirche 4. - 7. Klasse	mittwochs	15:30 Uhr Martin-Luther-Haus
Kinderkirche 1. Klasse	donnerstags	13:30 Uhr Pfarrhaus, Ueckerstr. 12
Kinderkirche 2. - 3. Klasse	donnerstags	15:30 Uhr Pfarrhaus, Ueckerstr. 12
Kirchenchor	mittwochs	19:00 Uhr Pfarrhaus, Ueckerstr. 12
Blechbläserkreis	donnerstags	19:00 Uhr Pfarrhaus, Ueckerstr. 12
Bastelkreis	donnerstags 14-täglich	17:00 Uhr Pfarrhaus, Ueckerstr. 12
SHG „Sucht“	Montag 22.05.2023 05.06.2023	18:00 Uhr Pfarrhaus, Ueckerstr. 12
Seniorenkreis	Dienstag 13.06.2023	15:00 Uhr Pfarrhaus, Ueckerstr. 12
Konfi-Treff	Samstag 20.05.2023	09:00 Uhr Pfarrhaus, Ueckerstr. 12

Sie können uns erreichen:

Pfarrbüro und Friedhofsverwaltung
Ueckerstr. 12 - Tel.: 202258
E-Mail: torgelow.buero@pek.de

Sprechzeiten:

Mo. 08:00 - 12:00 Uhr
Di. 08:00 - 12:00 u. 14:00 - 16:00 Uhr
Do. 08:00 - 12:00 Uhr
Mi. + Fr. geschlossen

Pastorat - Ueckerstr. 12, Tel.: 03976 202549
E-Mail: torgelow@pek.de

Friedhof Torgelow - Tel.: 03976 431154

**Römisch-Katholische Pfarrei
MARIÄ HIMMELFAHRT
Hoppenwalde - Torgelow - Ueckermünde -
Blumenthal**

Gottesdienste in Torgelow
freitags 08:30 Uhr und sonntags 08:30 Uhr
in der Kirche Herz Jesu - Espelkamper Str. 11c

Kontakt:

Pfarrvikar Robert Andrzejczyk
Gemeindereferentin Frau Protzky, Tel.: 03976 2803191
Pfarrbüro: Ueckermünder Str. 16, 17375 Hoppenwalde
Tel.: 039779 20349 ; Fax: 039779 20348
E-Mail: hoppenwalde@gmx.de

Ambulanter Hospizdienst Uecker- Randow e. V.

Prenzlauer Chaussee 30, 17309 Pasewalk
Tel.: 03973 228777
kontakt@hospizdienst-uer.de
www.hospizdienst-uer.de



Trauercafé-Trauern erlaubt!

Ein kostenfreies Angebot des
Ambulanten Hospizdienstes Uecker-Randow e. V.
jeden 1. u. 3. Dienstag im Monat von 17:00 - 19:00 Uhr
„Oase - Haus an der Schleuse“ Torgelow
Schleusenstraße 5b - 17358 Torgelow

Um Anmeldung wird gebeten.
Tel.: 03973 228777 oder 0151 55831996



**Eröffnung
des Gesundheits- und
Bildungspfades Jatznick**

Eine neue „BeWegDich-Route“, bereits die dritte im Forst-
amtsbereich Rothemühl, wird am

26. Mai 2023 um 16:00 Uhr offiziell eröffnet.

Dieser Pfad ist eine Gemeinschaftsleistung des Förderverei-
nes „Ärztliche Fortbildung & Kommunikation Nord/Ost“ e. V.,
der Forstamendarre Jatznick und des Forstamtes Rothe-
mühl. Die Eröffnung wird um 16:00 Uhr auf dem Gelände der
Forstamendarre Jatznick erfolgen.

Jeder weiß, dass regelmäßige Bewegung an der frischen Luft
gesundheitlich viel bewirken kann.

Mit wiederkehrender Bewegung lassen sich viele Erkrankun-
gen in ihrer Gesundungsphase günstig beeinflussen. So kann
der Blutdruck gesenkt, die Blutfettwerte verbessert und nach-
haltig das Körpergewicht reduziert werden.

Es gibt 3 verschiedene Distanzen. Auf den Wegstrecken wur-
den Bänke zum Ausruhen und Verweilen aufgestellt. Viele
Beschilderungen an den Wegen zeigen Bilder mit sportlichen
Übungen für Groß und Klein, die sofort und ohne Hilfsmittel
von jedermann ausgeführt werden können.

Sind Sie jetzt neugierig geworden? Wer gern an der Eröffnung
teilnehmen möchte, der sollte spätestens um 15:30 Uhr an
der Forstamendarre Jatznick eintreffen.

Landesforst Mecklenburg-Vorpommern
- Anstalt des öffentlichen Rechts -
Forstamt Rothemühl, Dorfstr. 1a ,17379 Rothemühl
Tel.:039772 26515; Fax.:03994 235402
E-Mail-Dienststelle: rothemuehl@lfoa-mv.de

Das sollten Sie wissen

Selbsthilfegruppe Schlaganfall Torgelow lädt zum Kochkurs ein

Seine Unabhängigkeit zu behalten und auf so wenig wie nur möglich fremde Hilfe zurückgreifen zu müssen, ist wohl der Wunsch eines jeden von uns.

Gerade nach einer schweren Erkrankung erscheint einem oft vieles nicht mehr möglich. Menschen mit einem manifestierten Handicap, was oft nach einem Schlaganfall zurückbleibt, erleben das in unterschiedlichen Situationen. Eine davon ist das tägliche Zubereiten der eigenen Mahlzeiten. Viele Patienten leiden unter einer Halbseitenlähmung und können somit nur noch mit einer Hand aktiv arbeiten. Das fällt vielen von ihnen so schwer, dass sie es oftmals aufgeben und ihre Selbstständigkeit sich dadurch noch mehr einschränkt.



Hier setzen die Mitglieder der Selbsthilfegruppe für Schlaganfallpatienten und Angehörige beim DRK-KV Uecker-Randow e. V., kurz SHG Torgelow, an und bieten ihre Hilfe an.

In Zusammenarbeit mit den Berlinern Nick und Martina Tschirner, den Autoren von „Das Einhänderkochbuch I und II“, organisieren sie schon seit längerem Kochkurse für Menschen mit Halbseitenlähmung. Hier werden einfache Handgriffe des Küchenalltags, die man mit dafür konzipierten Hilfsmitteln bewältigen kann, trainiert. Die Kursteilnehmer bereiten unter Anleitung ein Drei-Gang-Menü zu, was alltagstauglich ist und jeder Einzelne später auch nach kochen kann. Des Weiteren stellen die Tschirners ihre Kochbücher mit Rezepten, die Nick Tschirner als Betroffener zusammen mit seiner Mutter Martina entwickelt hat, vor.

Die Mitglieder der SHG Torgelow haben diesen Kochkurs schon mehrmals für sich in Anspruch genommen und möchten jetzt Menschen aus der Region einladen beim nächsten Mal mit dabei zu sein.

Dieser findet

am 13. Juni 2023, Beginn 14:00 Uhr,

in der DRK-Sozialstation in 17358 Torgelow, Am Bahnhof 1 statt.

Eine Anmeldung zu diesem Kurs ist per E-Mail: info@shg-torgelow.de oder bei Gunnar van der Pütten, Tel.: 0175 520572, möglich.

Um die Kosten für diesen Kochkurs bestreiten zu können, bietet die SHG jeden Teilnehmer um eine Spende, die beim DRK zweckgebunden abgerechnet wird und wenn gewünscht mit einer Spendenbescheinigung quittiert werden kann.

Harald Viestenz
i. A. der SHG



„UCRA - Die Pommernkogge“ auf Kurs 2023

Der Torgelower Traditionsschiffverein „UCRA - Die Pommernkogge e. V.“ geht im Mai 2023 wieder auf Kurs im Kielwasser der Hanse.

Von Mai bis September werden regelmäßig 3-stündige Ausfahrten am Mittwoch, Freitag und Samstag vom Stadthafen des Seebades Ueckermünde aus auf das Stettiner Haff angeboten, welche sich bei Einheimischen und Gästen unserer Region inzwischen großer Beliebtheit erfreuen. Zunehmend wird die UCRA auch für Ausfahrten von Vereinen, Agenturen, Firmen und Privatpersonen komplett gebucht.

Zum Beispiel haben in diesem Jahr die Musikfestspiele Mecklenburg-Vorpommern für den 07. September 2023 die UCRA unter dem Motto „Landpartie Hansegeschichten“ zur Durchführung eines dreitägigen Segeltörns auf das Stettiner Haff gebucht, bei der Geschichte der Hansezeit im Mittelpunkt steht. Anschließend genießen die Festspielteilnehmer ein Konzert in der Ueckermünder Marienkirche.

Nicht unerwähnt sein sollen die Projektstage mit Schulklassen, die in enger Zusammenarbeit mit dem Torgelower Ukraine- und Schulen der Region ganzjährig durchgeführt werden.

Neben den Veranstaltungen auf dem liegenden Schiff zum Zwecke der Geschichtsvermittlung für Kinder und Jugendliche und den turnusmäßigen Ausfahrten wird das Torgelower Traditionsschiff die Region am Stettiner Haff bei zwei maritimen Großveranstaltungen in unserem Bundesland vertreten.

So plant die Crew die erneute Teilnahme an den Rügener Hafentagen in Sassnitz vom 07. bis 09. Juli 2023. Für die Überführungsfahrt von Ueckermünde nach Sassnitz am 06.07.2023 und die Rückfahrt am 10.07.2023 sind noch ein paar Plätze für interessierte Freunde des Rahsegelns verfügbar. In Sassnitz sind Ausfahrten entlang der Kreideküste vorgesehen.



Die UCRA wird im August zum dritten Mal Kurs nach Rostock nehmen und gemeinsam mit weiteren Ueckermünder Seglern an der 32. Hanse Sail in Rostock teilnehmen. Unsere Crew wird am 07. August in Ueckermünde ablegen und erst am 15. August zurück erwartet. Auch für dieses Event sind noch freie Plätze an einzelnen Tagen buchbar.

Die Crew der UCRA hat für das Jahr 2023 schon einen gut gefüllten Terminkalender.

Der Traditionsschiffverein ist bereit für die Saison 2023 und freut sich auf seine kleinen und großen Gäste.

Informationen und Buchungen von Ausfahrten auf der Homepage unter:

www.pommernkogge-ucra.de

Lothar Hoffmann
Vorsitzender Traditionsschiffverein
„UCRA - Die Pommernkogge e. V.“
Tel.: 0172 3944419
E-Mail: ltthr.hoffmann@aol.com

Dies und das

Selbsthilfegruppe Osteoporose Torgelow

Unsere Gruppe feiert Geburtstag

Im März 2023 konnte unsere SHG auf 25 Jahre erfolgreiche Arbeit zurückblicken. Was damals mit einer wöchentlichen Gymnastikgruppe unter Anleitung der Physiotherapeutin Frau Groß begann, entwickelte sich für viele von der Osteoporose Betroffene zum festen Bestandteil ihres Wochenablaufs.

In 5 unterschiedlichen Gruppen versuchen wir jetzt, dieser Volkskrankheit Paroli zu bieten. Wir treffen uns zur Trocken- und Wassergymnastik und lassen auch das Gemeinschaftsgefühl nicht außen vor. Wir hören interessante Vorträge, begehen die Feste des Jahres, unternehmen schöne Fahrten mit Bus, Auto oder Rad.



Zu unserem Geburtstag trafen wir uns im MGH der Volkssolidarität, ehrten langjährige Mitglieder und sprachen unseren Sponsoren ein großes Dankeschön aus.

Alle Aktivitäten waren nur möglich durch die Unterstützung vieler Firmen und Institutionen aus unserer Region. Die Mitglieder der SHG möchten sich dafür recht herzlich bedanken, verbunden mit der Hoffnung auf weitere gute Zusammenarbeit.

Nachfolgende Sponsoren unterstützen unsere Gruppe:

Stadt Torgelow, Stadtwerke Torgelow GmbH, Sparkasse Uecker-Randow Torgelow, Wohnungsbaugesellschaft Torgelow mbH, Greifen-Apotheke, Physiotherapie Groß/Mühlenbeck, mele Energietechnik, Metallbau Wittenberg, Ofen- und Kaminbau Diekmann, Amt für Soziales, Jugend und Gesundheit des Landkreises Vorpommern-Greifswald, Verband der Ersatzkassen e. V.

Wir freuen uns sehr und sagen Danke!

Unser Jubiläumsfest ist uns gut gelungen und wird uns noch lange in schönster Erinnerung bleiben. Dafür sorgten die Mitarbeiter des Mehrgenerationenhauses, wie auch die „Stadtstreicher“ der Musikschule, die ein tolles Programm darboten. Für gute Unterhaltung und viel Spaß sorgten das „Pumpenkonzert“ der Mitglieder unter der musikalischen Leitung unserer Vorsitzenden Frau Roeding.

Die Mitglieder unserer Selbsthilfegruppe werden auch zukünftig aktiv etwas gegen ihre Krankheit tun, hoffen auf gutes Gelingen bei allen Vorhaben und bedanken sich bei allen, die die Arbeit unterstützen und möglich machen.

Margret Roeding, Sabine Kinzelt

Boßeltour auf dem Torgelower Rundwanderweg

Auf der Jahreshauptversammlung des TSV „Blau-Weiss 92“ e.V. im März dieses Jahres wurde besprochen, dass unser Vereinsleben wieder volle Fahrt aufnehmen soll.

Gesagt, getan. So trat zum Frühjahrsputz der Stadt am 15.04. eine kleine (aber immerhin) „Abordnung“ zur Verschönerung des

Stadtbildes an.

Bereits eine Woche später versammelten sich bei schönstem Wetter 14 Boßelwillige an der Gießereiarena. Da sich diese hohe Teilnehmerzahl im Vorfeld kurzfristige, wurde von unseren Organisatoren Uta und Gela abgefragt ein zweiter Bollerwagen akquiriert. Was soll ich schreiben?



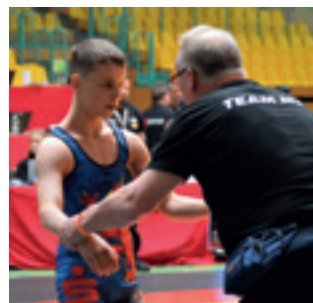
Natürlich hatten wir Spaß, Bewegung an frischer Luft und ausreichend Zeit über alles Mögliche zu plauschen.

Alle Teilnehmer waren gefühlte Sieger und wir haben tatsächlich keine Kugel im Unterholz verboßelt. Ein dickes Dankeschön an Uta und Gela für die tolle Organisation!

Abends ging es dann mit den Rädern nach Eggesin. Ziel war das Gelände der Hafenbar, um in geselliger Runde Live-Musik zu hören und einen schönen Tag ausklingen zu lassen.

Karin Rühl

Philipp-Morris Roßfeldt gewinnt Bronze bei Ringermeisterschaft



Große Freude bei den Ringern des SAV Torgelow über den Gewinn der Bronzemedaille durch Philipp-Morris Roßfeldt bei den Titelkämpfen der U14 Mattenkämpfern im griechisch-römischen Stil.

Der Schüler der Regionalen Schule Albert Einstein aus Torgelow ging in der höchsten Gewichtsklasse, der 80 kg-Katego-

rie an den Start und sicherte sich mit 2 eindeutigen Siegen den dritten Platz im Schwergewicht.

Gegen den späteren Meister und Vizemeister versuchte er auch alles was er konnte, aber für weitere Siege reichte es leider nicht mehr.

Er besiegte Julian Beyer AE Grimmen (Mecklenburg-Vorpommern) mit 16:0 und legte Daniil Ovsjanikov RG Lahr (Südbaden) schon in der 1. Runde auf beide Schultern.

Gegen den späteren Ersten, Alexander Grimm, vom 1. Luckenwalder SC (Brandenburg) gab es ein 1:13 und gegen den Vizemeister Vitus Scheifele vom TSV Westendorf (Bayern) musste er ein 16:0 hinnehmen.

Aber am Ende war einfach nur die Freude über das gewonnene Edelmetall wichtig. Im letzten Jahr landete er hier noch auf dem 14. Platz.

Vereinskamerad Davin Kuhrke zeigte ebenfalls eine tolle Turnierleistung. Auch er konnte einen Sieg erringen.

In dem 18 Mann starken Feld der 48 kg-Klasse konnte er Danil Wittmann ASV Ladenburg (Nordbaden) nach einem Punkterückstand dann doch noch auf die Schultern zwingen.

Gegen Rafael Pavlov, ASV Nendingen (Württemberg) und Leopold Engels, AC Bavaria Goldbach 1902 (Hessen) gab es dann leider unglückliche Punktniederlagen und damit Platz 11 am Ende.

Sport

Ringer starten bei den Titelkämpfen

Unlängst fanden die deutschen Meisterschaften für die weiblichen und männlichen Mattenkämpfer im Altersbereich 15 bis 17 Jahre statt.

Lea-Sophie Preußler startete bei den Mädels bis 65 kg. Sie hatte einen Heimvorteil, da sie Sportschülerin der Sportschule in Luckenwalde ist und dort auch die diesjährigen Titelkämpfe stattfanden.

Lea, die im letzten Jahr den Vizemeistertitel in der B-Jugend erkämpfte, musste diesmal als jüngster Jahrgang bei den A-Jugendlichen antreten.

Am Ende konnte sie sich mit 2 Siegen und 2 Niederlagen den 5. Platz in ihrer Kategorie sichern.

Da sie noch 2 Jahre in diesem Altersbereich kämpfen kann, hoffen die Trainer natürlich auch wieder auf Edelmetall bei den nächsten Titelkämpfen.

Für Janick Dittmann (51 kg) ging es hingegen ins fast 1000 km entfernte Spaichingen nach Baden-Württemberg.



Janick (in rot) hatte es in seiner Gewichtsklasse mit starker Konkurrenz zu tun. Trotzdem versuchte er natürlich alles und verkaufte sich so teuer wie möglich.

Gerade der 2. Kampf endete ärgerlich für ihn. Zunächst in Führung liegend musste er dann doch noch eine Niederlage einstecken. Am Ende gab es für ihn den 11. Platz in der 51 kg-Klasse.

Vereinskamerad Elias Heydrich konnte diesmal leider nicht antreten. Krankheitsbedingt musste er seinen Start bei den Meisterschaften absagen.

Zieleinlauf bei der Greifenmeile mit Fotofinish

Bei der 24. Torgelower Greifenmeile starteten 90 Leichtathleten. Der Lauf bei den Männern war spannend.

Ein rundum positives Fazit zog Sylvia Lorenz vom gastgebenden 1. LAV Torgelow über die 24. Auflage der Torgelower Greifenmeile. „Die Stimmung war wieder sehr familiär“, sagte sie hinterher erfreut. Dankbar war Sylvia Lorenz über alle Helfer, ohne die der Lauf-Wettbewerb nicht durchführbar wäre. „Es ist wichtig, dass man ein gutes Team um sich hat“. Selber lief sie die Greifenmeile über exakt 1609 Metern auch und gewann damit die kleine Wette gegen Vereinskollege Frank Greiner-Mai. Dieser hatte gewettet, dass Sylvia Lorenz nicht mitlaufen wird. Denn Lorenz ist eigentlich eine passionierte Walkerin. Der Wetteinsatz war eine Laufjacke vom Berlin-Marathon. Durch die Teilnahme am Samstag geht nun also das begehrte Kleidungsstück in den Besitz von Sylvia Lorenz über. „Ich war etwas unsicher, ob ich laufe. Frank hat mich aber motiviert“, lachte sie hinterher glücklich. Beide liefen gemeinsam ins Ziel.

Die schnellste Frau war in der Gießerei-Arena mit 7:17 Minuten Andrea Tritten vom VFC Anklam vor Steffi Mierke (7:28 Minuten/ Einheit Löcknitz) und Kathleen Urnehmer (7:50 Minuten/VFC Anklam).

„Der spannendste Lauf war bei den Männern“, staunte Silvia Lorenz. Fast hätte ein Fotofinish stattfinden müssen. Nils Spiegel vom Stavenhagener SV und Klaus Maciej (SVG Eggesin90) spurteten die 4 Runden auf der Aschenbahn in gleich schnellen 5:18 Minuten. Nur eine Sekunde „langsamer“ war Sven Lorenz vom 1. LAV Torgelow. Insgesamt nahmen 90 Leichtathleten teil. „Damit sind wir sehr zufrieden“, betont Sylvia Lorenz.



Die Kinder bis zur Altersklasse 8 liefen 400 Meter. Alle älteren Teilnehmer die Greifenmeile. Es war der dritte Lauf-Wettbewerb im Rahmen des UER-Cups 2023. Eine Fortsetzung der Laufserie findet schon am 29. April beim scn energy Lauf in Jatznick statt.

Alle Ergebnisse und die nächsten Termine sind auf <http://uer-laufcup.de> zu finden.

Andy Bünning



1. Bestandsangeln des Angelvereins „Grüß-Weiss-Torgelow e. V.“

Am 19.03.2023 wurde das Bestandsangeln des Vereins an der Uecker am Anglerheim durchgeführt mit folgenden Ergebnissen:

1. Jan Werth	9660 Punkte
2. Michael Dreher	8250 Punkte
3. Stephan Sihorsch	7310 Punkte
4. Mathias Steffen	5150 Punkte
5. Dietmar Wascher	5140 Punkte
6. Heiko Freimuth	4770 Punkte
7. Burkhardt Kaschte	3710 Punkte
8. Ringo Zumack	1920 Punkte
9. M. Teichert	1200 Punkte
9. Stephan Roitsch	1200 Punkte

2. Bestandsangeln am 02.04.2023 an der Uecker beim Anglerheim

Folgende Sportsfreunde haben am Bestandsangeln teilgenommen:

Jugend

1. Tom Heinke	1110 Punkte
---------------	-------------

Erwachsene

1. Matthias Limp	4700 Punkte
2. Jan Werth	3370 Punkte
3. Stephan Sihorsch	2930 Punkte
4. Heiko Freimuth	1550 Punkte
5. Michael Dreher	1290 Punkte
6. Peter Heinke	1280 Punkte
7. Mathias Steffen	1060 Punkte
8. Burkhardt Kaschte	1040 Punkte
9. Dietmar Wascher	1020 Punkte
10. Stephan Roitsch	1000 Punkte
11. Hans Stumpf	770 Punkte



Allen Mitgliedern, die zum Bestandsangeln beigetragen haben, gratulieren wir im Namen des Vorstandes.

I. Bünning

Fr.02.06.-So.04.06. Haff-Sail 2023

Das maritime Festwochenende im Ueckerpark



Programm



Freitag, 02.06.2023 - ab 18:00 Uhr 5,- €

- 14:00 Eröffnung Schaustellermarkt
- 16:00 Eröffnung Bühnenprogramm mit DJ Lucas
- 20:00 Offizielle Eröffnung der Haff-Sail durch den Bürgermeister der Stadt
- 20:30 Warm up mit DJ Sweet July
- 23:00 HBz - live on stage
- 00:30 DJ Anastasia Rose



Sonntag, 04.06.2023

- 09:00 Hafen-Flohmarkt
- 10:00 Eröffnung Schaustellermarkt
- 11:00 Opti-Segelregatta
- 11:00 Seemannslieder mit dem Shanty-Chor Seegrund Ahlbeck
- 14:00 Live Musik mit B. Lau
- 15:00 befree-Tanzshow mit Märchenprogramm
- 16:00 Live Musik mit B. Lau
- 18:00 Ende der Haff-Sail 2023

Samstag, 03.06.2023 - ab 14:00 Uhr 5,- €

- 09:30 Kampf auf der Matte: 9. Judo-Städteturnier Ueckermünder Judoklub e.V. Bushido Morus & Kodokan Szczecin
- 10:00 Eröffnung Schaustellermarkt
- 10:00 Drachenboot-Rennen auf der Uecker
- 10:00 Drachenbootfahren - jeder kann mitmachen! (Start: Stadthafen an der Waschfrau hinter der Ueckerbrücke), bis 14:00 Uhr
- 11:15 "Von Brahms bis Beatles" - Konzertprogramm der Kreismusikschule Uecker-Randow
- 15:00 Motorrad-Show mit Tobias Fink
- 16:00 Tumshow des Ueckermünder Tumvereins e.V.
- 17:00 Live Musik mit Two for Fun
- 18:00 Überreichung Haff-Sail Pokal
- 20:00 Haff-Sail-Party mit der Ostseewelle DJ Axel Prokof & Band Two for Fun
- 23:00 Feuer- & Lasershow
- 23:30 DJ Axel Prokof von der Ostseewelle



Stadt Seebad Ueckermünde
 Am Rathaus 3, 17373 Ueckermünde
 Tel: 039771 / 28454
 E-Mail: info@haff-sail.de
 www.ueckermünde.de



www.haff-sail.de

Gegangen bist du aus unserer Mitte,
aber nicht aus unseren Herzen.



Danke

*Allen, die Ihr Mitgefühl und
ihre Anteilnahme auf vielfältige
Weise zum Ausdruck brachten
danken wir herzlich.*


Horst Hebecker

*Besonderer Dank gilt
dem Bestattungshaus „Pommersches Land“,
dem Trauerredner Herrn Mario Winkler
sowie der Blumenbinderei Hase.*

**Torgelow,
im Mai 2023**

*Im Namen aller Angehörigen
Rosemarie als Ehefrau mit Familien*

Es gibt Menschen,
die wir in der Erde begraben;
aber andere, die wir besonders zärtlich lieben,
sind in unser Herz gebettet.
Die Erinnerung an sie mischt sich täglich
in unser Tun und Trachten,
wir denken an sie, wie wir atmen,
sie haben in unserer Seele
eine neue Gestalt angenommen,
nach dem zarten Gesetz der Seelenwanderung,
das im Reich der Liebe herrscht.



HONORÉ DE BALZAC

Für die zahlreichen Beweise aufrichtiger Anteilnahme
durch das geschriebene Wort, durch Blumen und
Geldzuwendungen sowie das ehrende Geleit
zur letzten Ruhestätte unserer lieben Mutter

Helga Riemann

*bedanken wir uns bei allen Verwandten, Freunden,
Bekanntem und Nachbarn recht herzlich.*

*Ein besonderer Dank gilt dem
Bestattungshaus Fam. Manteuffel für
die würdevolle Ausrichtung der Trauer-
feier sowie der Blumenbinderei Hase,
als auch dem Pflegedienst der
Sozialstation Ferdinandshof.
Gedankt sei ebenso Frau Pastorin
Stegen für die tröstenden Worte
in der Stunde des Abschieds.*

Im Namen aller Angehörigen
Ronald und Henry Riemann
Ferdinandshof, im April 2023



Herzlichen Dank

*Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe,
die wir hinterlassen, wenn wir gehen.*

Überwältigt von so großer Anteilnahme danken wir
allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten,
die unseren Vater auf seinem letzten Weg begleiteten.

Wir danken seinen Kollegen der Saaten Union, dem
Wasser- und Bodenverband Landgraben Friedland und
dem Landesverband der Wasser- und Bodenverbände MV
für ihre Unterstützung und aufrichtige Anteilnahme.

Wir waren gerührt vom tiefen Mitgefühl und dem
würdevollen Abschied von unserem lieben Vater

Udo Heinzelmann

Besonders bedanken wir uns
beim Bestattungshaus Manteuffel
für die liebevoll gestaltete Trauerfeier,
der Rednerin Frau Schaldach,
der Gärtnerin Haff-Floristik
und der Reederei Peters.

die Töchter
Marén und Marion

Eichhof, im April 2023

*Und immer sind da die Spuren deines Lebens,
Gedanken, Bilder, Augenblicke.
Sie werden uns an dich erinnern,
uns glücklich und traurig machen
und dich nie vergessen lassen.*

Wir haben Abschied genommen
von meinem lieben Vater,
Opa und Lebensgefährten

Hans Zimdars

der uns am 10. April 2023
für immer verlassen hat.

Wir danken dem Pflegeheim „Haus
der Zufriedenheit“ Ferdinandshof,
dem Pflegedienst Carla Freese und Tina,
den vielen Ferdinandshofern, die sich so
liebevoll an Hans erinnerten und ihre
Anteilnahme auf so vielfältige Weise
zum Ausdruck brachten.
Herzlich danken wir dem Bestattungshaus
Lewerentz auch für die Ausrichtung der
Kaffeetafel sowie der Trauerrednerin
Frau Peter für die einfühlsamen Worte
in der Stunde des Abschieds.

Torsten und Karin mit Familien
Ferdinandshof, im April 2023



*Du bist zwar unsichtbar,
aber dennoch in unseren Herzen.*



Danke

sagen wir allen
Verwandten, Freunden,
Nachbarn und Bekannten,
die unseren lieben Vater

Horst Patzwaldt

auf seinem letzten Weg begleiteteten
und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise
zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Wolff,
dem Redner Herrn Winkler, der Gärtnerei Runge,
der Arztpraxis K. Kubicki und der Gaststätte Vulcan.

In stiller Trauer
Im Namen aller Angehörigen
Deine Töchter
Christa und Sabine

Torgelow, im April 2023

*Und doch ist Einer, welcher dieses Fallen unendlich sanft
in seinen Händen hält.*

Wir haben Abschied genommen von

Rainer Maria Rilke

Gertraude Gürtler

geb. Lau 1943–2023

*In tiefer Trauer und in Dankbarkeit bewahren wir die Erinnerung
an sie. Wir danken allen herzlich für die aufrichtige Anteilnahme.*

*Besonderer Dank gilt dem Praxisteam der Onkologie von Herrn
Dr. Rackwitz für die medizinische Versorgung, dem ärztlichen
und pflegerischen Fachpersonal der Asklepios Klinik Pasewalk,
dem Bestattungshaus Dohnke für die würdevolle Begleitung
und Trauerfeier sowie der Rednerin Frau Wienbrandt
und der Gärtnerei Rollik.*

**Dieter Gürtler
und Anja**

Ferdinandshof,
im Mai 2023

Wir danken allen, mit denen wir unsere Trauer und
Erinnerungen teilen konnten, für die tröstenden Worte, den
mitfühlenden Händedruck, Blumen und Geldzuwendungen.

Marianne Krause

geb. Volz

Besonder Dank gilt dem Pflegedienst Hagen,
dem Bestattungshaus Fam. Manteuffel,
der Gaststätte Pommerscher Hof und
Pastorin Stegen für die tröstenden Worte
in der schweren Stunde des Abschieds.

Im Namen aller Angehörigen
Die Kinder

Danksagung

Für die erwiesene Anteilnahme
durch Wort, Schrift, Blumen- und
Geldzuwendungen sowie den Abschied
an der Urne meiner lieben Frau
und unserer Oma

Hanni Grapenthin

bedanken wir uns bei allen Ver-
wandten, Freunden und Bekannten.

Besonderer Dank gilt
dem Bestattungshaus Lewerentz
sowie der Rednerin Frau Peter
für die tröstenden Worte.

Ebenso danken wir Frau Bauer
und Frau Neumann.

In Dankbarkeit und stiller Trauer
Kurt Grapenthin
Mareen und Antje

Eichhof, im April 2023

*Wenn die Kraft versiegt,
die Sonne nicht mehr wärmt,
dann ist der ewige Frieden eine Erlösung.*

Am 12. April 2023 verstarb im Alter
von 70 Jahren unsere liebe Mutter, Oma,
Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante

ADELHEID GOHL

GEB. OPPERMANN

Ruhe sanft.

**dein Sohn Maik
deine Tochter Ilka und Frank
deine Enkel und Urenkel
sowie alle, die dich lieb und gern hatten.**

Ueckermünde, im April 2023

Die Urnenbeisetzung findet
im engsten Familienkreis statt.



Steinmetzbetrieb Pribnow
Inh. Lutz Wolff
Grabsteine & Einfassungen
Küchenarbeitsplatten
Fensterbänke • Treppen • Abdeckungen
Espelkamper Str. 12 - - 17358 Torgelow - - 03976/202027
www.Steinmetzbetrieb-Pribnow.de

Danksagung

*Es ist schwer,
den liebsten Menschen zu verlieren,
aber es ist tröstend zu erfahren,
wie viel Anteilnahme ihm
entgegengebracht wurde.*



Für die vielen liebevollen Worte, Blumen und Geldspenden sowie das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte unseres lieben Vaters, Opas und Uropas

Oskar Neumann

möchten wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten herzlich danken.
Besonderer Dank gilt der Rednerin Frau Schaldach und dem Bestattungshaus Wolff.

Im Namen aller Angehörigen

Jürgen und Hannelore

Torgelow, im April 2023



Schlicht und einfach war dein Leben,
treu und fleißig deine Hand,
Frieden ist dir nun gegeben,
ruhe sanft und habe Dank.

Im engsten Kreis haben wir Abschied genommen von meiner lieben Frau und Mutter, unserer Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester und Tante

Inge Gehrke

geb. Linnow

* 24. September 1936 † 30. April 2023

In Liebe und Dankbarkeit:

Egon Gehrke

**Manfred und Gabriela Gehrke
sowie alle Angehörigen**

Traueranschrift:

Manfred Gehrke, Kilianstraße 62, 57413 Finnentrop

*„Es weht der Wind ein Blatt vom Baum,
von vielen Blättern eines.*

*Das eine Blatt, man merkt es kaum,
denn eines ist ja keines.*

Doch dieses eine Blatt allein bestimmte unser Leben.

*Drum wird dies eine Blatt allein
uns immer wieder fehlen.“*



*Ganz still und leise, ohne ein Wort, gingst du von uns fort.
Du hast ein gutes Herz besessen, nun ruht es still, doch unvergessen.
Es ist so schwer, es zu verstehen, dass wir dich niemals wiedersehen.*



In Liebe
und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied
von meinem geliebten
Ehemann, unserem Vater,
Schwiegervater, Opa, Bruder,
Schwager und Onkel

Karl-Heinz Krause

* 16.2.1953 † 25.4.2023

In stiller Trauer

Deine Ehefrau Monika

Dein Sohn Christian und Nicole

Dein Sohn Holger

Dein Sohn Dirk und Sarah mit Matilda und Pauline

Dein Sohn Frank mit Lea

Deine Tochter Annett und Stephan mit Julien Chantal

Torgelow, im April 2023

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Freitag, dem 26. Mai 2023 um 12.30 Uhr
auf dem Friedhof Torgelow statt.

*Was bleibt,
wenn alles Vergängliche geht,
sind Liebe und Erinnerung.*

Wir haben im engsten Kreise
Abschied genommen von unserer
lieben Mutti und Schwiegermutteri,
unserer lieben Oma, Uroma,
Schwester, Schwägerin und Tante

Erdmine Dorau

die am 17. März 2023
für immer von uns gegangen ist.
Wir möchten uns bei allen bedanken,
die ihr Mitgefühl und ihre Anteilnahme
zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt dem Pflegeheim
„Vitanas“ Wohnbereich 8 für die
gute Betreuung sowie dem Blumen-
und Bestattungshaus Lewerentz.

In stiller Trauer

Veronika und Ronny

Sven, Marco und Mandy

René und Ida

Ueckermünde/Ferdinandshof,
im April 2023



Öffentliche Bekanntmachungen

Staatliches Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte



**Anordnungsbeschluss
mit der Aufforderung zur Anmeldung unbekannter Rechte**

Freiwilliger Landtausch: Woldegk VIII
Landkreise: Mecklenburgische Seenplatte und Vorpommern-Greifswald
Aktenzeichen: 5433.21/71-164 VIII

I. a) Anordnungsbeschluss

Mit diesem Beschluss wird der freiwillige Landtausch Woldegk VIII, Gemeinden Woldegk, Windmühlenstadt und Groß-Miltzow, Landkreis Mecklenburgische Seenplatte und Gemeinde Wilhelmsburg, Landkreis Vorpommern-Greifswald nach § 103c Abs. 2 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) angeordnet.

Dem freiwilligen Landtausch unterliegen nachfolgende Flurstücke:

Landkreis:	Mecklenburgische Seenplatte		
Gemeinde	Gemarkung	Flur	Flurstücke
Woldegk, Windmühlenstadt	Groß Daber-kow	8	76/2
Groß Miltzow	Groß Miltzow	1	25, 26

Landkreis:	Vorpommern-Greifswald		
Gemeinde	Gemarkung	Flur	Flurstücke
Wilhelmsburg	Wilhelmsburg	7	16/1, 19/1, 148, 173, 174, 185, 187, 188/1, 188/2, 190, 193, 196, 198, 200, 201, 202, 204, 205, 156, 158, 163, 164, 166

Das Verfahrensgebiet umfasst nach dem Liegenschaftskataster 150,2779 ha. Die genaue Abgrenzung nach Flurstücken kann im Bedarfsfall beim Staatlichen Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte (Hausanschrift: Neustrelitzer Straße 120, 17033 Neubrandenburg) nach vorheriger Terminabsprache (Tel.: 0385 58869392) eingesehen werden.

b) Gründe

Der freiwillige Landtausch dient überwiegend zum Zweck der Verbesserung der Forststruktur, dabei zur Verbesserung ungünstiger Grundstücksformen. Die Tauschpartner haben die Durchführung des freiwilligen Landtausches beantragt und glaubhaft gemacht, dass er sich zeitnah verwirklichen lässt. Er wird hiermit nach §§ 103a ff. FlurbG angeordnet.

II. Aufforderung zur Anmeldung unbekannter Rechte § 14 Abs. 1 bis 3 FlurbG

Inhaber von Rechten, die nicht aus dem Grundbuch ersichtlich sind, die aber zur Beteiligung am freiwilligen Landtauschverfahren berechtigen, werden aufgefordert, diese Rechte innerhalb von drei Monaten - gerechnet vom ersten Tage

dieser Bekanntmachung - bei der Flurbereinigungsbehörde (Staatliches Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte) anzumelden.

Diese Rechte sind auf Verlangen der Flurbereinigungsbehörde innerhalb einer von dieser zu setzenden Frist nachzuweisen. Werden Rechte erst nach Ablauf der vorbezeichneten Fristen angemeldet oder nachgewiesen, so kann die Flurbereinigungsbehörde Staatliches Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gelten lassen.

Der Inhaber eines vorstehend bezeichneten Rechts muss die Wirkung eines vor der Anmeldung eingetretenen Fristablaufs ebenso gegen sich gelten lassen wie der Beteiligte, demgegenüber die Frist durch Bekanntgabe des Verwaltungsaktes zuerst in Lauf gesetzt worden ist.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Beschluss zur Anordnung eines freiwilligen Landtausches kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch beim Staatlichen Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte, Sitz Neubrandenburg erhoben werden.

Neubrandenburg, den 04.04.2023

Im Auftrag



Verfahrensvermerk:

Diese Bekanntmachung ist am 19.05.2023 im „Amtlichen Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof“ Nr. 05/2023 sowie am 12.04.2023 im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de veröffentlicht worden.

Der Wasser- und Bodenverband „Landgraben“ informiert:

**Unterhaltungsarbeiten
an den Gewässern zweiter Ordnung**

Der WBV „Landgraben“ Friedland lässt im Rahmen seiner gesetzlichen Verpflichtung zur Gewässerunterhaltung im Zeitraum vom **19.06.2023 - 15.12.2023** die Unterhaltungsarbeiten an den Gewässern zweiter Ordnung im Verbandsgebiet ausführen.

Im Wesentlichen richtet sich der Ablauf der Gewässerunterhaltung nach der Baufreiheit auf den landwirtschaftlichen Flächen im Verbandsgebiet.

Auf die Duldungspflicht der Eigentümer des Gewässerbettes, der Anlieger und der Hinterlieger auf Grund § 41 des Wasserhaushaltsgesetzes (WHG) in Verbindung mit § 66 des Wassergesetzes des Landes Mecklenburg-Vorpommern wird verwiesen.

Insbesondere ist der freie Zugang zu den Gewässern zu gewährleisten. Zäune und andere Hindernisse sind für diesen Zeitraum aus dem Unterhaltungsbereich zu entfernen.

gez. Anna Enenkel
Verbandsvorsteherin

Öffentliche Bekanntmachungen

Öffentliche Bekanntmachungen der Gemeinde Ferdinandshof

Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses für den Bebauungsplan Nr. 09/2023 „Solarfeld nördlich Neubrandenburger Straße“

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Ferdinandshof hat in ihrer Sitzung am 02.02.2023 beschlossen, für das Gebiet nördlich der Neubrandenburger Straße sowie westlich der Bahnlinie Berlin-Stralsund einen Bebauungsplan aufzustellen.

Das Plangebiet ist in folgendem Plan gekennzeichnet:



Geltungsbereich Bebauungsplan

Der Geltungsbereich umfasst folgende Flurstücke:

Gemarkung: Ferdinandshof
 Flur: 5
 Flurstück: 17/4, 20/6, 21, 23/2, 24/2, 25/4, 27/6, 30/4,
 31/4, 32/4, 33/2 (alle teilweise)
 Größe: ca. 19 ha

Planungsziel ist die Errichtung einer Freiflächen-Photovoltaikanlage.

Der Aufstellungsbeschluss wird hiermit bekannt gemacht.

Ferdinandshof, den 02.05.2023

gez. Gerd Hamm
 Bürgermeister

Verfahrensvermerk:

Diese Bekanntmachung ist am 19.05.2023 im „Amtlichen Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof“ Nr. 05/2023 sowie im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de veröffentlicht worden.

Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses für die 7. Änderung des Flächennutzungsplans

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Ferdinandshof hat in ihrer Sitzung am 02.02.2023 beschlossen, für das Gebiet nördlich

der Neubrandenburger Straße sowie westlich der Bahnlinie Berlin-Stralsund den Flächennutzungsplan zu ändern.

Der Änderungsbereich ist in folgendem Plan gekennzeichnet:



Geltungsbereich Bebauungsplan

Der Geltungsbereich umfasst folgende Flurstücke:

Gemarkung: Ferdinandshof
 Flur: 5
 Flurstück: 17/4, 20/6, 21, 23/2, 24/2, 25/4, 27/6, 30/4,
 31/4, 32/4, 33/2 (alle teilweise)
 Größe: ca. 19 ha

Planungsziel ist die Errichtung einer Freiflächen-Photovoltaikanlage und somit die Änderung der aktuellen Darstellung „Fläche für Landwirtschaft“ in ein „Sondergebiet Photovoltaik“.

Der Aufstellungsbeschluss wird hiermit bekannt gemacht.

Ferdinandshof, den 02.05.2023

gez. Gerd Hamm
 Bürgermeister

Verfahrensvermerk:

Diese Bekanntmachung ist am 19.05.2023 im „Amtlichen Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof“ Nr. 05/2023 sowie im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de veröffentlicht worden.

Hinweis auf im Internet erfolgte öffentliche Bekanntmachungen

Auf der Homepage des Amtes Torgelow-Ferdinandshof sind auf der Grundlage der Hauptsatzungen der Gemeinden unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de (Link: Bekanntmachungen) folgende öffentliche Bekanntmachungen erfolgt:

bekannt gemacht am 19.04.2023/Wilhelmsburg

- Bekanntmachung der Gemeindewahlleitung

Jubilare

Herzlichen Glückwunsch

Ferdinandshof

zum 101. Geburtstag
Frau Ursula Laube

zum 90. Geburtstag
Herr Horst Peter

zum 85. Geburtstag
Herr Willi Kühl

zum 80. Geburtstag
Frau Ursula Kühl
Herr Jürgen Westphal

zum 75. Geburtstag
Frau Ruth Scheel

zum 70. Geburtstag
Herr Marian Jerominek

Heinrichswalde

zum 75. Geburtstag
Herr Alfred Gebel

zum 70. Geburtstag
Herr Hans-Joachim Moritz

Altwigshagen

zum 85. Geburtstag
Frau Brigitte Gückstock

zum 70. Geburtstag
Frau Waltraud Eggert

Hammer a. d. Uecker

zum 70. Geburtstag
Frau Doris Melle



Ehejubiläen

Diamantene Hochzeit

**Karin und Günter Eggert
in Ferdinandshof**



50

**Goldene
Hochzeit**

**Helga und
Bernhard Schultz
in Ferdinandshof**

Kulturtipp

**Bekannte Melodien für Orgel
mit 4 Händen und 4 Füßen**

Ein Orgel-Feuerwerk

am Montag, den 5. Juni 2023 um 17:00 Uhr und 19:30 Uhr
in der Evangelischen Dorfkirche Blumenthal
mit Übertragung der Orgel-Spielanlage auf eine Leinwand

“Bekannte Melodien für Orgel mit 4 Händen und 4 Füßen – ein Orgel-Feuerwerk”. Unter diesem Motto findet am Montag, den 5. Juni 2023 ein außergewöhnliches Orgel-Konzert-Erlebnis in der Evangelischen Dorfkirche Blumenthal (Ferdinandshof) statt. Es gibt jeweils eine Aufführung um 17:00 Uhr und 19:30 Uhr. In den Konzerten ist die Grüneberg-Orgel erstmals vierhändig gespielt mit gleichzeitiger Übertragung der Orgel-Spielanlage auf eine große Leinwand zu sehen und zu hören.

Auf dem Programm stehen bekannte Melodien und Kompositionen von Händel: Halleluja, Bach: Air, Mozart: Türkischer Marsch, Strauss: Donau-Walzer, Schumann: “Wilder Reiter” und “Fröhlicher Landmann”, Joplin: Ragtime “The Entertainer”, Pédalier: “Bruder-Jakob-Miniaturen” für Orgelpedal mit 4 Füßen, Lenz: Variationen über “Freude, schöner Götterfunken”.

Die Organisten sind das Orgel-Duo Iris und Carsten Lenz. Die beiden Virtuosen gelten zurzeit als eines der führenden Orgel-Duos in Europa. Sie sind Organisten an der großen und bedeutenden Skinner-Orgel der Saalkirche in Ingelheim am Rhein. Dort haben sie gerade seit der Corona-Zeit einige vielbeachtete evangelische ZDF-Fernseh-gottesdienste musikalisch gestaltet. Mit ihren vierhändigen Konzertprogrammen haben sie bisher zahlreiche Konzerte in vielen Ländern Europas und in den USA gespielt. Zusätzlich haben sie rund 30 CD-Einspielungen und 3 Video-DVDs vorgelegt sowie bei weiteren Radio- und TV-Produktionen mitgewirkt.



Konzerte mit dem Orgel-Duo Lenz haben einige Spezialitäten. Einmal gibt es eine für alle Altersgruppen geeignete und kurzweilige Programmgestaltung mit jeweils angenehm zu hörenden und auch humorvollen Kompositionen. Weiterhin wird die Orgel-Spielanlage per Video auf eine große Leinwand im Kirchenraum übertragen, so dass die Konzertbesucher von allen Plätzen der Kirche den Organisten live beim Spielen auf die Finger und die Füße schauen können. Das Programm wird zusätzlich noch humorvoll moderiert.

Die Organisten ergänzen: “Die Orgelbauwerkstatt Grüneberg hat um 1900 zahlreiche Orgeln erbaut. Die Orgel in Blumenthal wurde vor einigen Jahren restauriert und eignet sich ideal für unser Konzert mit bekannten Melodien. Ca. zehn Minuten vor Konzertbeginn machen wir als kleines Vorprogramm noch eine kurze Orgel-Vorführung. Dabei nutzen wir die Leinwand, auf der ja auch im Konzert das Spiel der Organisten zu sehen ist. Die Besucher können auf diese Weise seltene Einblicke und die Funktionsweise und Klangmöglichkeiten einer Orgel bekommen.”

Der Eintritt ist frei (Kollekte erbeten). Dauer: ca. eine Stunde. Infos zu den Ausführenden, Demo-Video: www.lenz-musik.de.

Ferdinandshof



NATUR- UND JUGENDZENTRUM

Die Naturdetektive

dienstags 14:30 – 16:30 Uhr

Hast du Lust mit Gleichaltrigen draußen unterwegs zu sein und spannende Sachen zu entdecken?

Es ist viel los im Garten,
auf der Wiese und im Wald!

Haufenweise Abenteuer
warten auf uns –

Zeit zum Spielen und für

Geschichten wird natürlich auch sein.



Die (Um-) weltretter

mittwochs 14:00 – 15:30 Uhr



Weltretter gesucht! Dir ist die

Umwelt wichtig und das

Klima nicht egal? Du hast

aber keine Lust dich auf

die Straße zu kleben und

suchst nach anderen

Ideen, wie man etwas

bewirken kann? - Dann

komm vorbei!

Do It Yourself – together

donnerstags 14:00 – 16:00 Uhr

Selber machen ist das Motto! Mit eigenen Händen
etwas schaffen und dabei noch alte Techniken wie das

Malen mit Bienenwachs, das Filzen,
Flechten oder gar

die Herstellung
von Seifen, Salben

oder Marmeladen
lernen. Es wird nach

Herzenslust gebastelt
und gewerkelt - für

eigene Ideen und
geben!

Wünsche wird es auch Raum



Dino-Club

freitags 14:30 – 16:00 Uhr
im Jugend- und Kulturtreff

Egal ob T-Rex, Triceratops oder
Pteranodon - du liebst einfach alle
Dinos und hast Lust jede Woche einen
von ihnen genauer kennenzulernen? -

Dann komm in den Dino-

Club! Mithilfe von

Büchern, Filmen und

Spielen werden wir in die

Urzeit abtauchen und zu

Nachwuchs-Paläontologen.



Kontakt:

Jugendsozialarbeiterin Dorothea Bergner

Natur- und Jugendzentrum

Schulstraße 4

17379 Ferdinandshof

Tel.: 039778 20506

Mobil: 01511 8865269

dorothea.bergner@awo-uer.de

Ich freue mich auf euren Besuch!

Gefördert durch:



Ferdinandshof



Frühe Hilfen



Liebe junge Eltern und Schwangere,



mein Name ist Katrin Stahn-Franta. Ab sofort biete ich Ihnen auf der Grundlage des Projektes „Frühe Hilfen“ kostenlose und anonyme Beratungsmöglichkeiten zu verschiedensten Alltagsproblemen an. Sie als (werdende) Eltern/Großeltern von Kindern im Alter von 0 - 3 Jahren erreichen mich unter **Tel.: 0151 26445173**.

Gern können Sie mich auch in den AWO-Räumlichkeiten Am Gutshof 4 in Ferdinandshof besuchen.

Gleichzeitig lade ich alle (werdenden) Eltern mit Kindern von 0 - 3 Jahren zum kostenfreien **Eltern-Kind-Frühstück** in gemütlicher Atmosphäre von **10:00 – 12:00 Uhr** nach Ferdinandshof ein. Die nächsten Termine hierzu sind der **24.05.2023**, **07.06.2023** und **21.06.2023**. Hier kann ein gegenseitiger Austausch der Großen und das gemeinsame Spiel der Kleinen stattfinden.

Bitte melden Sie sich dazu zwei Tage vor dem jeweiligen Frühstück telefonisch bei mir an!

Ort: Bibliothek in Ferdinandshof, Gutshof 4

Ich freue mich auf Sie.

Ihre Katrin Stahn-Franta



Jugend- und Kulturtreff

Frei nach dem Motto: „Im Jugendclub ist immer was los“ haben wir einige Veranstaltungen vor uns. Sehr aktiv sind wir dabei mit den anderen Akteuren das große **Kindertagfest** vom **01. - 03.06.2023** zu planen (siehe Aushänge).



Der Jugendclub selbst hat auch viele eigene Attraktionen für die nächste Zeit auf dem Plan. So wird momentan der erste **Flohmarkt** in diesem Jahr organisiert. Dieser wird am **04.08.2023** stattfinden. Für den Herbst bereiten wir einen **Flohmarkt** am **03.10.2023** vor. Sehr gerne nehmen wir dafür noch Standanmeldungen unter **Tel.: 0151 18865270** an. Damit die Eltern auch entspannt dem Trödeln nachgehen können, haben wir uns auch für die Kleinsten etwas einfallen lassen. Bastelstraße, Kinderschminken und einige Spielmöglichkeiten sind geplant, damit Mama und Papa noch die eine oder andere Sache in ihren Besitz bringen können. Auch für das leibliche Wohl durch lecker selbstgebackenen Kuchen und Bratwurst wird gesorgt sein. Wir freuen uns schon auf diesen Tag und wünschen uns viele Besucher.

Das „**Learnpoint**“-Projekt ist sehr gut angelaufen. Von Montag bis Donnerstag befinden sich einige engagierte Lehrer am Nachmittag im Haus, die den Schülern die Hilfe geben, die sie brauchen. Wir konnten durch konstante Besuche und spielerisches Lernen bereits einigen Kindern helfen, ihre schulischen Leistungen zu verbessern. Sollte Ihr Kind in der Schule Schwierigkeiten mit dem Lernstoff haben, können Sie sich an uns wenden, wir helfen gerne weiter. Einen großen Dank möchten wir hier an das tolle „**Learnpoint**“-Projekt aussprechen, besonders aber an die Lehrer der „**Matheprofis**“ für ihre Ausdauer und das Verständnis

als auch für die Finanzierung durch die Glücksspirale.

Das **Projekt „Shuuz“** unterstützt unsere Arbeit im Club. Wir senden Ihre paarweise nicht mehr benötigten Schuhe auf dem Postweg nach Geestland. Dort werden die Schuhe aufgearbeitet bzw. recycelt und dem Jugend-Kulturtreff werden dafür jeweils ein paar Cent gutgeschrieben. Von diesem Erlös kauften wir z. B. schon einige Spielgeräte für unsere jungen Besucher und Besucherinnen wie eine Dartscheibe, ein großes „**Vier-Gewinnt-Spiel**“ oder einen „**All in one-Tisch**“. Denken Sie also bitte daran, bevor Sie Ihre Schuhe entsorgen, dass Sie mit einer unkomplizierten Abgabe in unserem Haus den Kindern der Gemeinde etwas Gutes tun können. Vielen lieben Dank im Voraus.

Jeden **Mittwoch** ab **15:30 Uhr** bieten wir die Möglichkeit des **Schachspielens** in unserem Haus. Hier spielen Interessierte von 6 bis 66. Das sind immer sehr spannende Runden. Spieler sind herzlich willkommen. Gerne nehmen wir auch Schachbretter und Figuren an.

Am **09.06.2023** ab **15:00 Uhr** findet ein kultureller Höhepunkt für die Gemeinde bei uns statt. Die **Bläserklasse** aus Ferdinandshof und **Buchlesungen** erfreuen an diesem Tag Jung und Alt. Kreuzen Sie diesen Termin schon einmal im Kalender an.

Ihre Jugendarbeiterin
Kathleen Schnell

„VIVE L EMPEREUR! VIVE L FRANCE!“ in Blumenthal und Ueckermünde



Beide Rufe waren am 22.04.2023 in Ueckermünde und Blumenthal laut vernehmbar.

Die Kameraden des Standortes Dragoner Ungerland/Stettiner Haff vom Verband Deutscher Schwarzpulverkanoniere e. V. hatten mit ehrenamtlichen Historien-Darstellern befreundeter Vereine und Gruppen aus Deutschland und Polen Episoden aus den Apriltagen des Jahres 1807 nachgestellt.

Für jedermann anschaulich wurden die Einnahme von

Ueckermünde durch französische Truppen am 17. April 1807 und das Gefecht bei Ferdinandshof zwischen schwedischen und französischen Truppen vom 16. April 1807 als lebendige Geschichtsdarstellung vorgeführt.

Die 53 Teilnehmer der Gedenkveranstaltung schlugen dazu vom 20.04. - 23.04.2023 auf dem Gelände des Schützenvereins „**Greif**“ Blumenthal e. V. ein historisches Biwak auf.

Die Teilnehmer der Veranstaltung wurden bei dem Programm-punkt „**Requirieren in Blumenthal und Sprengersfelde**“ wieder durch die Einwohner gut versorgt. Ein großes Dankeschön an die Einwohner beider Gemeinden!



Ferdinandshof

Zurück zu „VIVE L EMPEREUR!“. Mit diesem Ruf begrüßten die Soldaten der Grande Armee gewöhnlich Kaiser Napoleon. Der Kaiser war auch da. Ob Napoleon jemals in der Haff-Region war, ist ungewiss. Auch, wenn es nicht der Echte sein konnte, so doch mit Oliver Bettels als Darsteller aus der heutigen Zeit, der diese Rolle hervorragend spielte.

Alle Beteiligten sprachen hohes Lob für die gute Organisation durch die Kameraden der Freischar Ungerland aus. Der Heimatverein Ferdinandshof wirkte wieder für den Part der Darstellung der Zivilbevölkerung jener Zeit mit. So spielten sie eine Abordnung der Dorfschaften bei der Szene „Audienz bei Napoleon“.

Ein Wermutstropfen. Die Zuschauerzahlen hielten sich leider in Grenzen.

Die Schwarzpulverkanoniere der Freischar bedanken sich bei allen Unterstützern und Förderern des Projektes. Unser Dank gilt den Gemeinden Ferdinandshof, OT Blumenthal, der Stadt Seebad Ueckermünde, der Ehrenamtsstiftung Mecklenburg-Vorpommern, dem Schützenverein „Greif“ Blumenthal e. V., den Firmen Nahkauf in Ueckermünde, der Bäckerei Reichau aus Grambin, dem Autohaus Jenz Krumnow OHG und der Milchhof Blumenthal GmbH.



Evangelische Kirchengemeinde Ferdinandshof/Rothemühl

Wir laden Sie herzlich zu unseren Gottesdiensten und regelmäßigen Veranstaltungen ein:

Gottesdienste

- 28.05.2023 10:00 Uhr** Ferdinandshof, Trinitatiskirche
04.06.2023 10:00 Uhr Meiersberg
18.06.2023 10:00 Uhr Ferdinandshof, Trinitatiskirche

Konzerte

- 26.05.2023 17:00 Uhr** Kirche Blumenthal, Fahrradkantor Martin Schulze
05.06.2023 17:00 Uhr/ 19:30 Uhr Kirche Blumenthal, Iris und Carsten Lenz, Orgelkonzert zu vier Händen
11.06.2023 17:00 Uhr Kirche Neuensund, Fahrradkantor Martin Schulze

Kinderkirche im Betsaal

- 20.05.2023 10:00 Uhr - 11:30 Uhr**
24.06.2023 10:00 Uhr - 11:30 Uhr

Konfirmanden im Betsaal

- 17.06.2023 10:00 Uhr - 11:30 Uhr**

Frauengruppe im Betsaal

- 14.06.2023 15:00 Uhr**

Begegnungsgruppe Suchthilfe im Betsaal

- 24.05.2023 19:00 Uhr**
08.06.2023 19:00 Uhr
22.06.2023 19:00 Uhr

Kontakt:

Pastorin Maria-Luise Stegen
 Kirchenbüro Rothemühl, Dorfstraße 38
 Tel.: 039772 20290 (bis 04.06.2023)
 Tel.: 039778 280067 (ab 05.06.2023)
 E-Mail: ferdinandshof@pek.de
 Sprechzeiten: dienstags 10:00 - 12:00 Uhr

Frau Carola Splittgerber
 Kirchenbüro Rothemühl, Dorfstraße 38
 Tel.: 039772 20290
 E-Mail: ferdinandshof-buero@pek.de

Ansprechpartner in Friedhofsangelegenheiten
 M. Lewerentz
 Tel.: 0151 57947541

Wichtige Mitteilung zur Ordnung auf dem Friedhof Ferdinandshof

Als Naturfriedhof sind wir dem Umwelt- und Nachhaltigkeitsgedanken besonders verpflichtet. Es wird aktuell die Tonne für die Plastikabfälle auf dem Friedhofsgelände beseitigt. Daher besteht keine Möglichkeit der entsprechenden Entsorgung mehr.

Wir bitten die Besucher unseres Friedhofes, auf dem gesamten Friedhofsgelände keine unverrottbaren Abfälle mehr zu hinterlassen, sondern diese wieder mit nach Hause zu nehmen. Bevor Sie Ihre Grünabfälle an der ausgewiesenen Stelle entsorgen, entfernen Sie bitte die nicht kompostierbaren Elemente an Ihren Sträußen und Gestecken und führen sie diese ihrer privaten Müllentsorgung zu.

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis und Ihre aktive Mitarbeit.

Rückblick

Am Samstag, den 01.04.2023 fand im Betsaal in Ferdinandshof eine nicht alltägliche Veranstaltung statt.

Die Kinder und Jugendlichen der in Ferdinandshof untergebrachten ukrainischen Community hatten gebeten, ihnen den Betsaal für eine Aufführung zur Verfügung zu stellen. Sie wollten ein ukrainisches Märchen über den Frühling darstellen.

Das Vorhaben fand bei den Ferdinandshofern ein so großes Echo, dass an jenem Nachmittag sogar der angrenzende Gemeinderaum mit Stühlen bestückt werden musste. So konnten über 80 Besucher das musikalisch untermalte Märchenstück verfolgen und genießen. Das ganze Stück wurde naturgemäß in ukrainischer Sprache dargeboten. Zu Beginn verteilten die erwachsenen Betreuer einen Handzettel, auf dem auf Deutsch die einzelnen Szenen erläutert wurden. Es gab im Verlauf des Stücks Dialoge, Tanz- und Gesangeinlagen. Die Aufführung ließ ahnen, mit welchem Fleiß und Hingabe die ukrainischen Kinder geprobt hatten. Nach etwa einer dreiviertel, kurzweiligen Stunde verließen die Ferdinandshofer gut unterhalten den Pfarrhof.



Wilhelmsburg



Osterfeuer und Eiertrudeln auf der Eichhofer Eierbahn

Die Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Wilhelmsburg richteten auch in diesem Jahr das Osterfeuer und das Ostereiertrudeln aus. Finanzielle Unterstützung gab es durch die Gemeinde.



Im Vorfeld gab es diesmal sehr viel zu tun. Die Eierbahn im Eichhofer Forst musste dringend erneuert werden. Kamerad Uteg führte die Absprachen durch. Der Revierförster Herr Marco Liefhold gestattete uns wieder den Aufenthalt am Luckower Berg und stellte das Holz für die Ausbesserungsarbeiten zur Verfügung. Dafür bedanken wir uns recht herzlich bei Herrn Liefhold. Eric Klotzer organisierte mit seinen Kollegen und seiner Technik den Umbau der Eierbahn. Sie ließen sich vom lausigen Wetter nicht abschrecken und gestalteten ein richtiges Schmuckstück inklusive tollem Hinweisschild. Für diese umfangreiche Unterstützung und sein großes Engagement danken wir Eric und seiner Firma recht herzlich. Unsere Mitglieder der Jugendfeuerwehr und die Betreuer waren natürlich auch zur Stelle und legten neue Eierbahnen an. Nach vielen Arbeitsstunden war dann für den Ostersonntag alles vorbereitet.



Jetzt hofften wir nur noch auf gutes Wetter am Gründonnerstag. An diesem Tag findet traditionell unser Osterfeuer statt. Wir hatten Glück und viele Leute machten sich auf den Weg zum Eichhofer Sportplatz, wo ein großes Lagerfeuer entzündet wurde. Mit Musik von DJ Jürgen Lau und leckeren Grillwürsten und Getränken verbrachten wir einen sehr schönen Abend. Wir freuen uns sehr, dass sich so viele Einwohner zum Osterfeuer zusammenfanden.



Am Ostersonntag zogen wir mit unseren Fahrzeugen zum Luckower Berg und trafen unsere Vorbereitungen für einen schönen Tag mit Musik, Eiertrudeln sowie Essen und Getränken. Herr Günter Lange war wieder mit seiner Kutsche dabei und sorgte für viel Freude bei Kindern und Erwachsenen. Wir danken ihm herzlich für die Treue und seine Einsatzbereitschaft mit der er uns Jahr für Jahr unterstützt. Erstmals ließ sich auch der Osterhase blicken und verteilte kleine Geschenke. Dafür bedanken wir uns bei dem Kameraden Lukas Christann.

Für die gelungenen Veranstaltungen bedanken wir uns beim Bürgermeister und der Gemeinde Wilhelmsburg für die finanzielle Unterstützung und bei DJ Jürgen Lau für die tolle musikalische Umrahmung. Ganz besonders danken möchten wir unseren Kameradinnen und Kameraden für ihre uneigennützig, fleißige Hilfe, die gute Organisation und Durchführung der Veranstaltungen. Danke für eure Einsatzbereitschaft. Unserer Jugendfeuerwehr gebührt ebenfalls ein großes Dankeschön für ihre Einsatzbereitschaft rund um das Ostereiertrudeln und das Osterfeuer.



Unsere Löschgruppen in Heinrichswalde und Rothemühl organisierten ebenfalls Osterfeuer in ihren Gemeinden und sorgten für viele schöne gemeinsame Stunden. Auch für ihr Engagement bedanken wir uns recht herzlich.

HBM Ulrich Fischer
Ehrenwehführer



Freiwillige Feuerwehr Wilhelmsburg

Unsere Geburtstagskinder im Mai

Wir gratulieren den Kameradinnen und Kameraden, die im Mai Geburtstag haben, recht herzlich und wünschen ihnen Gesundheit, Wohlergehen, Glück und viel Erfolg im persönlichen Leben sowie bei der Arbeit in der Wehr.

- | | |
|---------------------|---------------------|
| Jayden-Bennet Pall | Jugendfeuerwehr |
| Günter Werner | Ehrenabteilung |
| Frank Dannenberg | Förderndes Mitglied |
| Jörg Rieck | Einsatzabteilung |
| Carl Anton Hervol | Jugendfeuerwehr |
| Wilfried Bayer | Ehrenabteilung |
| Jeriko Dylan Kasper | Einsatzabteilung |
| Toni Kroschwald | Einsatzabteilung |
| Andy Schulz | Einsatzabteilung |
| Holger Wipf | Reserveabteilung |
| Dirk Uteg | Einsatzabteilung |

HBM Ulrich Fischer
Ehrenwehführer



Altwigshagen

Rock Festival in Wietstock

Zum Höhepunkt des Frühlings findet am Samstag, den **17. Juni 2023** das **Wiesenfest Wietstock** statt. Unter dem Titel **„Stadt Land Flucht“** werden 12 Live Bands aus Wietstock, Uecker-Randow, Berlin und Darmstadt das Publikum verzaubern. Dabei wird eine bunte musikalische Palette von Akustik über Pop, Rock bis Punk angeboten.

Das Festival findet in der Dorfstraße 30 in 17379 Wietstock statt. Für Gäste von außerhalb werden ausreichend Parkmöglichkeiten zur Verfügung stehen. Verpflegung und Getränke werden angeboten. Der Eintritt ist frei! Wer jedoch die Bands oder das Festival unterstützen möchte, kann einen Betrag vor Ort spenden.

Um 15:00 Uhr werden die Musiker der Kreismusikschule Uecker-Randow mit ihrer Formation „Back To The Beat“ das Festival eröffnen. Bis 24:00 Uhr werden im gegenseitigen Wechsel auf einer kleinen akustischen und der Hauptbühne 12 Bands die Wietstocker Nacht zum Glühen bringen. Anschließend wird DJ Love Olaf für alle Tanzwütigen und Nachtschwärmer auflegen.

Organisiert wird das Festival vom Band-Kollektiv „Indieschoenheit“ in Kooperation mit der Gemeinde Altwigshagen und der Bürgermeisterin Gerlinde Foy. Co-Veranstalter Nico Busse sagt dazu: „Wenn die Nächte im Juni am kürzesten sind, zieht es die Leute nach draußen. Das Leben findet dann im Freien statt. Darum wollen wir zusammen mit den Menschen aus Wietstock ein einmaliges Open Air Musikerlebnis auf die Beine stellen. Wir laden dazu alle Einwohner aus Wietstock und Umgebung ein, gemeinsam mit uns den Samstag im Zeichen der Musik zu feiern.“

Die Veranstalter haben dazu ein abwechslungsreiches Programm aus lokalen und überregionalen Bands zusammengestellt. Mit dabei sind Back To The Beat (Rock-Cover), DER LANGE HEIMWEG (Post-Punk, Indie), Ukulelenprediger (Musik, Philosophie & aufs Maul), code:GAMMA (von Pop bis Punk), First 'n' Stripes (Punk), EnteX (Duckrock, Indie), Tileema (Deutschpoprockfolk, Singer-Songwriter), band.exe (Alternative), HejSu! (Acoustic Indie), ich, Marc Sternberg (Singer-Songwriter, Indie), Die zwei Flamingos (Cover), Fresh Creedence (Classic-Rock-Cover).

„Mit der Zusammenstellung der Bands wollen wir ein wenig Vielfalt nach Wietstock bringen“, so Nico Busse. „Die Mitglieder der Bands kennen sich untereinander bereits seit Jahren und haben schon oft Konzerte zusammen organisiert und bestritten. Aber in diesem Umfang ist es selbst für die Erfahrensten von uns eine echte Herausforderung. Nichtsdestotrotz freuen wir uns alle unglaublich auf dieses Festival und legen uns dementsprechend mächtig ins Zeug, so dass dieser Abend für Bands und Publikum ein Riesenerfolg wird.“

Weitere Infos unter www.stadt-land-flucht.eu



Freiwillige Feuerwehr Altwigshagen

Wir gratulieren unseren Geburtstagkindern des Monats Mai ganz herzlich und wünschen Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

Franziska Reek-Siewert	Einsatzabteilung
Luis Beyer	Jugendabteilung
Leon Holz	Jugendabteilung
Jörg Peters	Ehrenabteilung
Ilse Peters	Ehrenabteilung

i. A. Elke Vendt

Kinder



Volkssolidarität Uecker-Randow e. V.
Integrative Kindertagesstätte „Spatzennest“
Grünhof 18 A, 17379 Eichhof
039778 20670



„Osterhäschen, Osterhas – komm mal her, ich sag dir was!“

Am 04.04.2023 war es endlich so weit, der Osterhase schaute bei uns in der Kita „Spatzennest“ der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V. vorbei.

In den vorherigen Tagen bemalten die Kinder eifrig Ostereier mit bunten Farben, schmückten die Ostersträucher im und am Haus und bauten aus Holzscheiben unterschiedliche Osterhasen, die sie mit nach Hause nehmen durften.

Zum Osterfrühstück ließen wir uns dann Eier mit selbstgesäter Kresse gut schmecken.

Danach hatten die Hortkinder für uns eine ganz besondere Überraschung. Sie führten das Puppentheater „Die verschwundenen Eier“ auf. Alle Kinder hatten großen Spaß dabei und gaben zum Abschluss viel Applaus.



Der Osterhase hatte in der Zwischenzeit tolle Verstecke für die Osterkörbe auf dem Spiel- und Sportplatz an der Kita gefunden. Sie waren so gut versteckt, dass sich die Suche für einige Kinder nicht ganz so einfach gestaltete.

Auch der Osterhase selbst besuchte uns vor Ort und so konnten die Kinder sich bei ihm für die gefüllten Osterkörbe bedanken. Ein Foto mit ihm war für alle Kinder eine tolle Sache. Nach der erfolgreichen Suche konnte jedes Kind seinen Osterkorb voller Freude mit nach Hause nehmen.

Das Team der Kita „Spatzennest“
der Volkssolidarität Uecker-Randow

Sportnews



Nach der Saison ist vor der Saison

Kaum ist die Saison auf Landesebene für den Ferdinandshofer Volleyballnachwuchs abgeschlossen, wirft die nächste Saison schon ihre Schatten voraus.

Bereits im Mai müssen die Meldungen für diese raus. Und da die Nachwuchsabteilung in den letzten Monaten stark gewachsen ist, ist das gar keine leichte Aufgabe für die Übungsleiter. Über 70 Mädchen und Jungen trainieren mittlerweile in den vier Übungsgruppen, allerdings nicht alle für den aktiven Spielbetrieb. Um auch ihnen mal den einen oder anderen Wettkampf zu ermöglichen, wären Vergleiche auf Kreisebene eine schöne Alternative.

Die Jungen der U 13 beendeten ihre Saison mit Platz sechs im Landespokalfinale und einem erlebnisreichen Wochenende in der Landeshauptstadt.



Auf jeden Fall neu am Start im Land werden die Mädchen der U 12 (Jahrgang 2013 und jünger) sein. Sie fiebern dem ersten Wettkampf schon entgegen. Und der lässt gar nicht mehr so lange auf sich warten, denn für den 24.06.2023 erhielten sie eine Einladung zum ersten Kidscup in die Palmbergarena nach Schwerin. Das soll dann die Wettkampfpremiere werden, allerdings da noch mit vereinfachten Volleyballregeln. Vorher gibt es ein Trainingslager zur Vorbereitung.

Geplant sind außerdem aus jetziger Sicht ein U 14 Team Jungen und je ein U 15 Team Mädchen und Jungen für den Spielbetrieb auf Landesebene. Im Land wird an einem neuen Spielsystem gearbeitet, um vor allem die Fahrwege zu verkürzen. In der Saison 2022/23 wurden mit den drei Teams fast 3.000 km im Land zu Landesmeisterschafts- und Landespokalspielen zurückgelegt. Danke an alle Eltern, die den Transport unterstützt haben. Es können gerne mehr werden. Die Mädchen und Jungen sind jedenfalls mit viel Spaß bei der Sache. Gewinnen ist nicht alles, auch wenn es natürlich Spaß macht. Die Eltern mit einzubeziehen ist den Übungsleitern genauso wichtig.

Die Mädchen der U 14 werden am 24.06.2023 am Beachturnier in Ueckermünde teilnehmen. Geplant sind für die erste Julihälfte auch noch ein Jugend- und ein Erwachsenenbeachturnier auf dem Sportplatz.

„Ferdis Sportzwerge“

Die jüngsten Sportlerinnen und Sportler (ab zwei Jahren) bei „Grün-Weiß“ sind immer noch mit viel Elan bei ihrer wöchentlichen Sportstunde dabei. Es ist schön, die sportliche Entwicklung unserer „Zwerge“ zu beobachten und zu begleiten.

Jeden Freitag verwandelt sich die Turnhalle für eine Stunde in einen riesigen Sportplatz mit vielen Stationen, die erprobt werden wollen.



Extra Werbung bedarf es bei dieser Gruppe keiner, immer wieder kommen neue Gesichter dazu. Die zukünftigen ABC-Schützen werden die Gruppe bald verlassen und schließen sich im Idealfall den Fuß- oder Volleyballern an. Aber an Nachwuchs mangelt es nicht.

Dass dieses Angebot so gut angenommen wird, freut die Verantwortlichen bei „Grün-Weiß“, zeigt es doch, dass die Umsetzung der Idee, Kinder frühzeitig an den Sport heranzuführen, richtig war.



Der Vorstand

Wir laden ein!

**Am 21.05.2023 ist
Internationaler Museumstag.**

Die Heimatstube in Hammer a. d. Uecker
und die Otto-Bruchwitz-Stube haben geöffnet.

Es gibt eine Büchertauschbörse
und die Bibliothek ist offen.

Floh- und Trödelmarkt
auf dem Gelände des Gemeindehauses

Alles was Keller und Dachboden hergeben!
Altes, Neues, Skurriles und sonst „Überflüssiges“.
Jeder darf mitmachen. Keine Standgebühren.

15:00 - 18:00 Uhr
am Gemeindehaus Hammer a. d. Uecker

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Petra Mäd!
Bürgermeisterin

Das sollten Sie wissen



CariMobil - Beratung auf Rädern

Wir kommen zu Ihnen, sprechen mit Ihnen und unterstützen Sie bei

- Fragen zu Anträgen, amtlichen Schreiben und Behördenanlässen
- Fragen zu Miete, Wohnen und Wohngeld
- Fragen des Auskommens und des Lebensunterhalts
- Fragen zu Arbeit, Arbeitslosigkeit, ALG I und ALG II (Hartz IV)
- Fragen zur Erziehung, Schule und den Berufswegen Ihrer Kinder
- Fragen zu Krankheiten, Krankheitsfolgen, Rehabilitation und Pflege
- Fragen zu Einschränkungen und Behinderungen
- Fragen zu Renten, Beiträgen oder zur Sicherung im Alter
- Fragen zu Schulden, Ratenzahlung und Entschuldung

Das Beratungsmobil ist bei Ihnen am:

Mittwoch, 24.05.2023

12:45 - 13:30 Uhr Sprengersfelde, bei der Bushaltestelle
13:45 - 14:30 Uhr Altwigshagen, bei der Feuerwehr in der Theodor-Körner-Straße

Montag, 05.06.2023

08:45 - 09:30 Uhr Ferdinandshof, in der Schulstraße
09:45 - 10:30 Uhr Eichhof, bei der Feuerwehr
10:45 - 11:30 Uhr Heinrichswalde, beim Gemeindehaus

Mittwoch, 14.06.2023

08:45 - 09:30 Uhr Torgelow-Drögeheide, auf dem NORMA-Parkplatz

Montag, 19.06.2023

08:45 - 09:30 Uhr Ferdinandshof, in der Schulstraße
09:45 - 10:30 Uhr Wilhelmsburg, vor dem Gemeindehaus
10:45 - 11:30 Uhr Rothemühl, auf dem Parkplatz vor dem Rastplatz

Sprechen Sie uns an, auch wenn Ihr Wohnort nicht auf dem Tourenplan steht!

Wir stellen Kontakte her, informieren und beraten Sie kostenlos sowie unbürokratisch.
Wenn möglich, vereinbaren Sie telefonisch einen Termin!

CariMobil Pasewalk,
Caritasverband für das Erzbistum Berlin e. V.
Bahnhofstr. 29, 17309 Pasewalk
Mobil: 0172 5356776
E-Mail: carimobil.pasewalk@caritas-vorpommern.de



Evangelische Kirchengemeinde Altwigshagen

Pfarrerin Susanne Leder und Pfarrer Stephan Leder
Belliner Straße 38 - 17373 Ueckermünde
Tel.: 039771 23463 - E-Mail: ueckermuende@pek.de

Termine

Altwigshagen am 24.06.2023 um 11:00 Uhr
Familienandacht in der Kirche
Auch alle anderen sind herzlich willkommen!

Wietstock am 11.06.2023 um 09:30 Uhr
Sonntagsgottesdienst in der St. Magdalena-Kirche

Alle weiteren Termine des Pfarramtes Ueckermünde (Kinder- und Erwachsenenveranstaltungen, musikalische Angebote, etc.) finden Sie auf unserer Homepage unter www.kirche-mv.de/ueckermuende.html.

Gemeindekirchgeld, Spenden und Friedhofsgebühren

Ihr Gemeindekirchgeld überweisen Sie bitte auf das folgende Konto bei der Sparkasse Uecker-Randow:

IBAN: DE53 1505 0400 3320 0034 28
Kontoinhaber: Ev. Kirchengemeinde Altwigshagen
Verwendungszweck: Gemeindekirchgeld

Vielen Dank!

Für Gemeindekirchgeld und Spenden stellen wir Ihnen auf Wunsch gern eine Spendenbescheinigung aus.

Das Gemeindebüro in der Schulstraße 21 in Ueckermünde ist erreichbar unter:

Tel.: 039771 232-67
Fax: 039771 232-70

Mo., Mi., Do. 08:00 - 12:00 Uhr
Di. 08:00 - 12:00 Uhr und
14:00 - 17:00 Uhr



Deutsches Rotes Kreuz Blutspendedienst Mecklenburg-Vorpommern GmbH



Blutspendetermin in Ferdinandshof, Alte Schule, Schulstraße 4

am Mittwoch, den 26.07.2023
von 15:00 - 19:00 Uhr

Achtung

Typisierung für Knochenmarkspende ist ganzjährig an allen Terminen möglich.

Spenderhotline kostenlos aus dem deutschen Festnetz
0800 1194911



Die Geburtstage im Mai

Wir wünschen unserer Kameradin, die im Mai Geburtstag hat, alles Gute, Gesundheit und viel Erfolg im persönlichen Leben.

Erika Döbler

Ehrenabteilung

HBM Detlef Berndt
Gemeindeführer

Treff im Gutshaus

in Ferdinandshof

- Ausflüge, Feste & Beschäftigung
- unverbindlich reinschnuppern
- Fahrdienst (auch Rollstuhl)

 0 39 778 - 20 485

Folge uns!  
www.diakonie-pflegedienst.de
tp-ferdinandshof@diakonie-pflegedienst.de

Diakonie-Pflegedienst gGmbH
in Vorpommern



Tagespflege „Im Gutshaus“
Am Gutshof 1 • 17379 Ferdinandshof

Diakonie-Pflegedienst gGmbH
in Vorpommern



Mal wieder unter Leute kommen

Freizeitangebote & Treff für Senioren im Gutshaus

Die Diakonie-Pflegedienst gGmbH bietet im Gutshaus in Ferdinandshof von Montag bis Freitag sowie aktuell an einem Samstag im Monat abwechslungsreiche Freizeitangebote und Ausflüge für Senioren in der Umgebung an.

Wer wieder einmal etwas unternehmen möchte, einfach Lust auf gemeinsame Mahlzeiten und gemütliche Kaffeerunden hat oder sich gern an handwerklichen Angeboten, wie kreative Arbeiten mit Holz und Ton, ausprobieren möchte, findet in Ferdinandshof im Gutshaus die richtigen Ansprechpartner. Die Mitarbeiter der Diakonie-Pflegedienst gGmbH haben sich dort einiges für die Bewohner in der Umgebung einfallen lassen. Dazu gehört nicht

nur gemeinsame Zeit zum gemütlichen Schnack in den historisch anmutenden Räumen des Gutshauses, sondern auch spannende Ausflüge und Veranstaltungen in und um Ferdinandshof– niemand muss allein sein oder sich langweilen. So geht es im Mai zum Beispiel auf gemeinsame Kutschfahrt und im Juli steht ein Ausflug zum Forellenhof auf dem Programm.

Das klingt interessant? Wer Lust auf einen Tag im Gutshaus hat, kann sich telefonisch beim Diakonie-Team unter Tel. 0 39 778 – 20 485 melden und auch mal unverbindlich reinschnuppern. Der hauseigene Fahrdienst kümmert sich um Hin- und Rückfahrt, auch mit Rollstuhl.

Garantiert. Gute Gebrauchtwagen.

26x



25.890,-€

VW T-Roc Cabriolet 1.0 TSI Active
81 kW (110 PS)
EZ 05/2021, 17.909 km, Standheizung,
Ganzjahresreifen auf 17" LM, ACC,
Einparkhilfe v+h, Fahrerassistenzpaket,
Sitzheizung u.v.m.

3x



18.500,-€

SEAT Ibiza 1.0 TSI
81 kW (110 PS)
EZ 02/2022 13.140 km, LED-Scheinwerfer,
Navigationssystem, ACC, Sitzheizung,
Rückfahrkamera

2x



39.750,-€

Cupra Ateca 2.0 TSI 4 Drive
220 kW (300 PS)
EZ 01/2021 34.720 km, Ledersitze,
Brembo-Sportbremsanlage, adaptives
Sportfahrwerk, ACC, 360 Grad Kamera

5x



49.950,-€

Skoda Kodiaq 2.0 TSI DSG 4x4 Sportline
140 kW (190 PS)
EZ 08/2022, 1.550 km, Allrad, Navi,
Standheizung, Kessy, Frontscheibenheizung,
Matrix-LED, Einparkhilfe v+h,
Rückfahrkamera, beheizbares MFL u.v.m.

14x



25.890,-€

VW Golf Variant VIII 2.0 TDI Life
85 kW (115 PS)
EZ 08/2021, 27.335 km, Navi,
Ganzjahresreifen, Active-Info-Display,
Front-Assist, LED- Scheinw.,
beheizbares MFL u.v.m.

4x



42.750,-€

SEAT Tarraco 1.4 e-Hybrid FR
180 kW (245 PS)
EZ 06/2021 19.73 km, ACC,
Lenkradheizung, digitales Cockpit,
Klimaautomatik, Sitzheizung, Parkpilot,
Anhängerkupplung

4x



33.750,-€

Cupra Formentor 1.5 TSI DSG
110 kW (150 PS)
EZ 02/2022 6.815 km, Memory-Sitze,
ACC, Lenkradheizung, Sitzheizung,
Fernlichtassistent

11x



25.850,-€

Skoda Octavia 2.0 TDI DSG First Edition
110 kW (150 PS)
EZ 10/2020, 72.568 km,
1. Hand, AHK, Navi, Matrix-LED, ACC,
Parklenkassistent, Lane- & Side-Assist,
Rückfahrkamera, beheizbares MFL u.v.m.

10x



32.850,-€

VW Passat Variant 2.0 TDI DSG Business
110 kW (150 PS)
EZ 06/2021, 27.464 km, AHK, Navi,
Ganzjahresreifen auf LM, LED-Scheinw.,
ACC, Lane- & Front-Assist,
Einparkhilfe v+h, u.v.m.

**Dein
Gebrauchtwagen
Zentrum.de**

11x



28.350,-€

Skoda Octavia Combi 2.0 TDI DSG RS
135 kW (184 PS)
EZ 01/2019, 30.346 km, 1. Hand, AHK,
Navi, Standheizung, Black- Design,
Sportsitze, Sportfahrwerk, Sport-MFL
u.v.m.

4x



87.890,-€

VW Touareg 3.0 V6 TDI R-Line
210 kW (286 PS)
EZ 01/2021, 6.517 km, UPE 117 T€,
Panoramadach, Standheizung, Head-Up,
AHK, LED-Matrix, Dynaudio, Allradlenkung,
el. Heckklappe, 21" LM, DCC, ACC u.v.m.

10x



19.500,-€

SEAT Leon ST 1.8 TSI DSG
132 kW (180 PS)
EZ 01/2018 81.000 km,
Navigationssystem, Sitzheizung,
Klimaautomatik,
Panorama-Glasschiebedach

3x



39.500,-€

Cupra Born 58 kWh
150 kW (204 PS)
EZ 05/2022 10.866 km, Panoramadach,
ACC, Head-up-Display, Rückfahrkamera,
Wärmepumpe

5x



23.850,-€

Skoda Kamiq 1.0 TSI Style
81 kW (110 PS)
EZ 07/2022, 32.965 km, Klimaautomatik,
Lenkradheizung, Sitzheizung,
Lane-Assist, Parksensoren u.v.m.



Dein Autozentrum

Prenzlauer Chaussee 2b · 17348 Woldegk · Tel.: 03963 / 25 62 0 Feldstraße 24 · 17309 Pasewalk · Tel.: 03973 / 20 70 0
Gewerbehof 11 · 17087 Altentreptow · Tel.: 03961 / 25 90 0

**AUTOHAUS
ESCHENGRUND**

Baumwallsweg 6b · 17034 Neubrandenburg · Tel.: 0395 / 42 39 10